

B

- Baal** (*rel.*) (*guddom*) Βάαλ [val]
- babel** n. (*uforståelig, utydelig tale*) δυσνόητη/ακατάληπτη ομιλία, η [i ðisnɔiti/
akatalipti ɔmilja] # συναρτισίες [sinartisies] # μουρμουρίσματα [murmurizmata]
- babelsk forvirring** f.m. χάβρα, η [i Xavra] # ασυνεννοησία, η [i asinɛnɔisia]
- bable** v. βατταρίζω [vatarizɔ] # (*tøve, fable, snakke tull, snakke usammenhengende*) μιλώ
ασυνάρτητα [milɔ asinartita] # σαλιαρίζω [saljarizɔ] / **hva er det han babler
om?** τι αρλούμπες λέει; [ti arlumbɛz lɛi] : **hva er det han babler om nå igjen?** τι
σαλιαρίζει πάλι; [ti saljarizi pali]
- Babel** (*rel.*) Βαβέλ, η [i vavɛl] / **Babels tårn** Πύργος της Βαβέλ, ο [ɔ piŋɔs tiz vavɛl]
- babord** n. (*naut.*) αριστερό μέρος του πλοίου, το [tɔ aristerɔ mɛrɔs tu pliu]
- babord(s)** adj. (*på babord side*) αριστερός [aristerɔs] / **ankeret/propellen på babord
side** η αριστερή άγκυρα/προπέλα [i aristeri ɔŋgira/prɔpɛla]
- baby** m. (*spedbarn*) βρέφος, το [tɔ vrɛfɔs] # μπέμπης, η [i bɛbis] # μπέμπα, η [i bɛba]
μπεμπέκα, η [i bɛbɛka] # μωρό, το [tɔ mɔrɔ] # νεογέννητο, το [tɔ nɛɔjɛnito] #
νήπιο, το [tɔ niɔiɔ] # (*liten unge, baby*) παιδάκι, το [tɔ pɛðaki] # (*liten unge, om
hund, tiger, løve, ulv: valp, unge*) μικρό, το [tɔ mikrɔ] / **en nyfødt baby** αρτιγέννητο
βρέφος [artijɛnito vrɛfɔs] # λεχούδι, το [tɔ lɛXuði] / **en stor og kraftig baby** (*en
kraftig plugg, en lubben unge*) ένα γερό παιδάκι [ɛna jɛrɔ pɛðaki] / **er ikke den
babyen søt!** (*en "sukkerklump" er den babyen!*) γλυκά είναι αυτό το μωρό! [ɣlika inɛ
aftɔ tɔ mɔrɔ]
- babybag** m. (*babykorg*) φοριτό λίκνο, το [tɔ fɔritɔ liknɔ] # (*bærebag for spedbarn*) (*dagl.*)
πορτ-μπεμπέ, ο [ɔ pɔrt-bɛbɛ]
- babyflaske** f.m. μπιμπερό, το [tɔ bibɛrɔ]
- baby grand** n. (*salongflygel, mignonflygel*) μικρό πιάνο με ουρά, ο [ɔ mikrɔ piɔno mɛ ura]
- babyklær** n.pl. μωρουδίστικα ρούχα, τα [ta mɔruðistika ruΧa]
- babykorg** f. (*babybag*) φοριτό λίκνο, το [tɔ fɔritɔ liknɔ] # (*dagl.*) πορτ-μπεμπέ, ο [ɔ
pɔrt-bɛbɛ]
- Babylon** (*hist. by*) Βαβυλώνα, η [i vavilɔna]
- Babylonia** geo. Βαβυλωνία, η [i vavilɔnia]
- babyloner** m. Βαβυλώνιος, ο [ɔ vavilɔniɔs]
- babylonsk** adj. (*syndig, overdådig*) βαβυλωνιακός [vavilɔniakɔs]
- babyolje** m. λάδι για μωρά, το [tɔ laði ja mɔra]
- babypose** m. πορτ-μπεμπέ, ο [ɔ pɔrt-bɛmbɛ] # σάκος μεταφοράς μωρού, ο [ɔ sakɔz
metafɔraz mɔru]
- babypudder** n. τάλκ, το [tɔ talk]
- babysokker** m.pl. (*strikkede*) πλεχτά παπούτσια βρέφους, τα [ta plɛΧta paputsia vrɛfus]
- babyspråk** n. νηπιακή γλώσσα, η [i niɔjakɪ ɣlɔsa]
- babyutstyr** n. (*spedbarnstøy*) μωρουδιακά, τα [ta mɔruðjaka]
- baccarat** m. (*kortspill*) μπακαράς, το [tɔ bakaras]
- bachelor** m. (*person med lavere akademisk grad*) (*dagl.*) μπακαλορεά, ο/η [ɔ/i bakalɔrɛa]
μπάτσελορ, ο [ɔ batsɛlɔr]

- back** m. (*idr.*) οπισθοφύλακας, ο [ɔ ɔpɪsθɔfɪlakas] # μπακ, ο/η [ɔ/i bak]
- backgammon** m. τάβλι, το [tɔ tavlɪ]
- backgammomspiller** m. ταβλαδόρος, ο [ɔ tavlaðɔrɔs]
- backhandslag** n. (*i tennis*) ρεβέρ (στο τένις), το [tɔ rɛvɛr (stɔ tɛnɪs)]
- backspin** m. (*i golf: bakoverskru*) ανάποδο φάλτσο, το [tɔ anapɔðɔ faltɔ]
- bacon** n. (*røkt svineskinke*) καπνιστό χοιρινό, το [tɔ kapnistɔ ɔirinɔ] # μπέικον, το [tɔ bɛikɔn] / **bacon og egg** (*vanl. egg og bacon*) χοιρομέρι και αυγά [ɔirɔmɛri kɛ avɣa] / **stripete bacon** ραβδωτό/ριγωτό μπέικον [ravðɔtɔ/rigɔtɔ bɛikɔn]
- baconaktig** adj. (*som minner om bacon*) λιπώδης [lipɔðis] # που θυμίζει μπέικον [pu θimɪzi bɛikɔn]
- baconstrimmel** m. (*spekkstrimmel rundt kjøttstykke for grilling*) μπέικον περιτύλιξης τεμάχιου κρέατος για ψήσιμο, το [tɔ bɛikɔn pɛritɪliksis tɛmaɕu krɛatɔz ja psɪsimɔ]
- bad** n. (*baderom*) λουτρό, το [tɔ lutrɔ] # μπάνιο, το [tɔ banjɔ] # δωμάτιο λουτρού, το [tɔ ðɔmatɪɔ lutru] # δωμάτιο μπάνιου, το [tɔ ðɔmatɪɔ banju] # (*badehus, badebygning*) κτίριο λουτρών, το [tɔ ktirɪɔ lutrɔn] # πισίνα, η [i pisina] # (*tyrkisk bad*) χαμάμ, το [tɔ xamam] # (*dukkert*) κολύμβηση, η [i kolɪmvisi] # μπάνιο, το [tɔ banjɔ] # βουτιά στο νερό, η [i vutja stɔ nɛrɔ] # (*dagl.*) κολύμπι, το [tɔ kolɪmbi] / **bad i tilknytning til soverommet** λουτρό συνεχόμενο με την κρεβατοκάμαρα [lutrɔ sineχɔmɛnɔ mɛ tiŋ grɛvatɔkamarɑ] / **et varmt bad** θερμόλουτρο, το [tɔ θɛrmɔlutrɔ] / **gå og ta seg et bad (i sjøen)** πηγαίνω για κολύμπι [pijɛnɔ ja kolɪmbi] : **vi gikk og tok et bad** πήγαμε για κολύμπι [piɕamɛ ja kolɪmbi] / **han er på badet** είναι στο μπάνιο [ɪnɛ stɔ banjɔ] / **jeg besøkte de tyrkiske badene** επισκέφθηκα το χαμάμ [ɛpɪskɛfθɪka tɔ xamam] / **jeg tok et bad og falt i søvn** έκανα ένα λουτρό και έπεσα για ύπνο [ɛkana ɛna lutrɔ kɛ ɛpɛsa ja ipnɔ] / **offentlig bad (folkebad)** δημόσια λουτρά, η [i ðimɔsia lutra] / **ta et bad** κάνω λουτρό [kanɔ lutrɔ] # (*svømmetur*) κάνω μπάνιο [kanɔ banjɔ] : **jeg tok meg et bad i Varkiza** έκανα μπάνιο στη Βαρκίζα [ɛkana banjɔ sti varkiza]
- bade** v. κάνω μπάνιο [kanɔ banɪɔ] # (*svømme, dagl.*) κολυμπώ [kolɪmbɔ] # κολυμπάω [kolɪmbɑɔ] # (*bade noen, en baby etc.*) λούζω [luɔ] # (*dagl.*) μπανιάρω [banjarɔ] # μπανιαρίζω [banjarizɔ] # (*vaske, rense med vann*) καθαρίζω με νερό [kaθarizɔ mɛ nɛrɔ] # νίπτω [niptɔ] / **badet i svette** (*gjennomvåt av svette*) μουσκίδι/λουσμένος στον ιδρώτα [muskɪði/luzmɛnɔs stɔn idrɔta] : **han badet i svette** κολυμπούσε στον ιδρώτα [kolɪmbɔsɛ stɔn idrɔta] / **badet i solskinn/i tårer** λουσμένος στον ήλιο/στα δάκρυα [luzmɛnɔs stɔn ilɪɔ/stɑ ðakria] / **bade naken** κολυμπώ ολόγυμνος [kolɪmbɔ ɔɔjimnɔs] : **de badet nakne** κολυμπήσαμε ολόγυμνοι [kolɪmbɪsame ɔɔjimni] / **jeg liker å bade** (*jeg er glad i bading*) μου αρέσει το κολύμπι [mu arɛsi tɔ kolɪmbi] / **innsjøen innbød til et bad** η λίμνη σε τραβούσε για μπάνιο [i limni travɔsɛ ja banɪɔ] / **vi badet hver dag i ferien** κολυμπούσαμε κάθε μέρα στις διακοπές [kolɪmbɔsame kaθɛ mɛra stiz ðiakɔpɛs] / **vi må bade babyen** πρέπει να μπανιάρουμε το μωρό [prɛpi na banjarumɛ tu mɔrɔ]
- badebalje** f.m. (*badekar*) λεκάνη λουτήρα, η [i lɛkani lutira] # (*dagl.*) μπανιέρα, η [i banjera]

- badeball** m. φουσκωτή μπάλα, η [i fuskɔti bala]
- badebasseng** n. πισίνα, η [i pisina]
- badebehandling** f.m. (med.)(badekur, balneoterapi) υδρολογία και υδροθεραπευτική [iðrɔljia ke iðrɔθerapɛftiki]
- badebukse** f.m. (badeshorts) μαγιό, το [tɔ majɔ] # ανδρικό σορτσάκι μπάνιου, το [tɔ andrikɔ sɔrtsaki banju] # σορτσάκι του μπάνιου, το [tɔ sɔrtsaki tu banju] # ανδρικό μπανιερό, το [tɔ andrikɔ banjerɔ]
- badeby** m. (badested, kursted) λουτρόπολη, η [i lutɔɔpli]
- badedrakt** f.m. μαγιό, το [tɔ majɔ] # μπανιερό, το [tɔ banierɔ] # κο(υ)στούμι του μπάνιου, το [tɔ kɔstumi/kustumi tu banju]
- badegjest** m. επισκέπτης κολυμβητηρίου, ο [ɔ episkeptis kɔlimvitiɾiu] # παραθεριστής σε παράλιο μέρος, ο [ɔ paraθeristis se paralio mɛɾɔs] # (bader, svømmer) λουόμενος, ο [ɔ luɔmenɔs] # (mannlig svømmer) κολυμβητής, ο [ɔ kɔlimvitis] # (kvinnelig svømmer) κολυμβήτρια, η [i kɔlimvitiɾia] / **strendene var oversvømt av badegjester** (det myldret av badegjester på strendene) οι πλαζ είχαν πλημμυρίσει από λουόμενους [i plaz iΧan plimirisi apɔ luɔmenɔs]
- badehette** f.m. σκουφί/σκουφάκι του μπάνιου, το [tɔ skufi /skufaki tu banju] # σκούφια για το μπάνιο, η [i skufia ja tɔ banio]
- badehus** n. (baderom) λουτρόνας, ο [ɔ lutɔnas]
- badehåndkle** n. πετσέτα μπάνιου, η [i petsɛta banju]
- badekar** n. (badebalje) λεκάνη λουτήρα, η [i lekani lutira] # λουτήρας, ο [ɔ lutiras] # (dagl.) μπανιέρα, η [i banjɛra] / **tappe/fylle vann i badekaret** ετοιμάζω το λουτρό για μπάνιο [ɛtimazɔ tɔ lutɔ ja banjo] # ετοιμάζω το μπάνιο [ɛtimazɔ tɔ banjo] # γεμίζω τη μπανιέρα (με νερό) [jɛmizɔ ti banjɛra (me nerɔ)] : **han fylte badekaret med vann** γέμισε τη μπανιέρα με νερό [jɛmise ti banjɛra me nerɔ] / **jeg foretrekker dusj framfor badekar** προτιμώ το ντους από την μπανιέρα [pɔtimɔ tɔ dus apɔ tim banjɛra]
- badekåpe** f.m. μπουρνούζι (του μπάνιου), το [tɔ burnuzi (tu banju)] # μπουρνούζι κολύμβησης, το [tɔ burnuzi kɔlimvisis] # ρόμπα του μπάνιου, η [i rɔba tu banju] # (slåbrok, morgenkåpe) πενιούαρ, το [tɔ penjuar] / **hun slengte på seg badekåpa og løp ut** έβαλε γρήγορα τη ρόμπα της κι έτρεξε έξω [ɛvale θɾiθɔra ti rɔba tis ki ɛtrekse ɛksɔ]
- badematte** f.m. χαλάκι του μπάνιου, το [tɔ Χαlaki tu banju]
- badenymfe** f.m. λουομένη καλλονή, η [i luɔmeni kalɔni]
- badeparasoll** m. (strandparasoll) ομπρέλα (του) μπάνιου, η [i ɔmbɾɛla (tu) banju]
- badeplass** m. μέρος κατάλληλο για μπάνιο, ο [ɔ mɛɾɔs katalilo ja banjo] # (strand) πλαζ, η [i plaz]
- bader** m. (badende person, badegjest) λουόμενος, ο [ɔ luɔmenɔs] : **baderne** οι λουόμενοι [i luɔmeni]
- baderomsenhhet** m. (bad og toalett) σετ μπάνιου, το [tɔ set banju] # σύνολο ειδών υγιεινής (λουτήρα) [sinɔlɔ iðɔn ijiinis (lutira)]
- baderomsinnredning** m. (f.eks. badekar o.l.) εξαρτήματα του δωματίου λουτρού (π.χ. μπανιέρα. κλπ.), τα [ta eksartimata tu ðomatiu lutru (paraðigmatɔs Χari banjɛra ke lipa)]

- badesalt** n. αλάτι λουτρού, το [tɔ alati lutru] # αλάτι μπάνιου, το [tɔ alati banju]
- badeshorts** m. (*badebukse*) μαγιό, το [tɔ majɔ]
- badesko** m.pl. παντόφλες για το μπάνιο [pandɔflɛz ja tɔ banjo] # πλαστικά παπούτσια μπάνιου [plastika paputsia banju]
- badested** n. (*ved sjøen, strandsted*) παραθαλάσσιο θέατρο, το [tɔ paraθalasiɔ θɛatɔ]
- badestrand** f.m. παραλία, η [i paralja] # ακτή κολυμβητών, η [i akti kɔlimvitɔn] # πλαζ, η [i plaz] # (*sandstrand*) αμμουδιά, η [i amudja]
- badesvamp** m. (*vaskesvamp*) σφουγγάρι για το μπάνιο [tɔ sfungari ja tɔ banjo]
- badevekt** f.m. ζυγαριά λουτρού, η [i zigaria lutru] # ζυγαριά του μπάνιου, η [i zigaria tu banju]
- bading** f.m. (*i sjøen*) (θαλάσσιο) λουτρό, το [tɔ (θalasiɔ) lutru] # (*svømming*) κολύμβηση, η [i kɔlimvisi] # κολύμπι, το [tɔ kɔlimbi] / **bading forbudt!** (*skilt, o.l.*) απαγορεύεται η κολυμβήση [apagɔrɛvɛtɛ i kɔlimvisi] # απαγορεύεται το κολύμπι [apagɔrɛvɛtɛ tɔ kɔlimbi]
- badminton** m. μπάντμιντον, το [tɔ bɑdmintɔn] # («*en slags tennis*») είδος αντισφαίρισης, ο [ɔ iðɔs andisfɛrisis]
- badmintonracket** m. ρακέτα μπάντμιντον, η [i rakɛta bɑdmintɔn]
- badstu** f.m. (*sauna*) ατμόλουτρο, το [tɔ atmɔlutɔ]
- badstubad** n. (*dampbad, sauna*) ατμόλουτρο, το [tɔ atmɔlutɔ] # (*sauna, finsk dampbad*) σάουνα, η [i sauna] # (*tyrkisk bad*) χαμάμ(ι), το [tɔ xamam(i)]
- bag** m. (*veske*) σάκος, ο [ɔ sakɔs] # σακί, το [tɔ saki] # σακούλα, η [i sakula]
- bagasje** m. αποσκευή, η [i apɔskɛvi] # (pl.) αποσκευές, οι [i apɔskɛvɛs] # μπαγκάζια, τα [ta bagazja] / **bagasjen min er blitt borte** οι αποσκευές μου χάθηκαν [i apɔskɛvɛz mu xɑθikan] / **bagasjen min var ikke kommet (ennå)** οι παρασκευές μου δεν έφτασαν (ακόμη) [i paraskɛvɛz mu ðɛn ɛftasan (akɔmi)] / **han mistet all bagasjen sin på toget** έχασε όλα του τα πράγματα στο τρένο [ɛxase ɔla ta tu pragmata stɔ trɛnɔ] / **har De mer bagasje?** έχετε άλλες αποσκευές; [ɛxɛtɛ ales apɔskɛvɛs] / **hvor er bagasjen din?** που είναι οι αποσκευές/τα μπαγκάζια σου; [pu inɛ i apɔskɛvɛs/ta bagazja su] / **lett bagasje** ελαφρές αποσκευές [ɛlɛfrɛs apɔskɛvɛs] # (*håndbagasje*) φορητές αποσκευές [fɔritɛs apɔskɛvɛs] / **overvektig bagasje** (*overvekt av bagasje, bagasje for mye*) επιπλέον βάρος αποσκευών [ɛriplɛɔn varɔs apɔskɛvɛn] # παραπανίσιες αποσκευές, το [tɔ parapanisies apɔskɛvɛs] : **du må betale for overvekt** θα πληρώσεις για το παραπανίσιο βάρος [θa plirɔsiz ja tɔ parapanisio varɔs]
- bagasjeekspedisjon** m. (*bagasjemottak*) παραλαβή αποσκευών, η [i paralavi apɔskɛvɛn]
- bagasjehylle** f. ράφι για αποσκευές, το [tɔ rafɪ ja apɔskɛvɛs] # (*bagasjenett, bagasjebrett*) δίχτυ αποσκευών, το [tɔ ðixti apɔskɛvɛn]
- bagasjekontroll** m. έλεγχος αποσκευών, ο [ɔ ɛlɛxɔs apɔskɛvɛn]
- bagasjekvittering** f.m. (*reisegodskvittering*) δελτίο αποσκευών, το [tɔ ðɛltiɔ apɔskɛvɛn]
- bagasjeoppbevaring** f.m. (*rom for oppbevaring av reisegods*) χώρος προσωρινής φύλαξης αποσκευών, ο [ɔ xɔɔs prɔsɔrinis filaksis apɔskɛvɛn] # αποθήκη αποσκευών, η [i apɔθiki apɔskɛvɛn]

- bagasjerom** n. (*i bil*) πορτμπαγκάζ, το [tɔ pɔrtbagaz] # πορτ-μπαγκάζ [tɔ pɔrtbagaz] # χώρος αποσκευών, ο [ɔ Χɔrɔs apɔskɛvɔn] / **en bil med et rommelig/stort bagasjerom** αυτοκίνητο με ευρύχωρο/πλατύ πορτ-μπαγκάζ [aftɔkɪnɪtɔ mɛ ɛvriΧɔrɔ/plati pɔrtbagaz] / **la du bagasjen i bagasjerommet?** έβαλες τις αποσκευές στο πορτμπαγκάζ; [ɛvales tis apɔskɛvɛs stɔ pɔrtbagaz]
- bagasjetralle** f.m. καρότσι/καροτσάκι αποσκευών, το [tɔ karɔtsi/ karɔtsaki apɔskɛvɔn]
- bagasjeutlevering** f.m. παράδοση αποσκευών, η [i paraðɔsi apɔskɛvɔn] # έκδοση αποσκευών, η [i ɛkðɔsi apɔskɛvɔn]
- bagasjevogn** f.m. (*bagasjetralle*) βαγόνι αποσκευών, το [tɔ vaɔvɔni apɔskɛvɔn] # σκευοφόρος, ο [ɔ skɛvɔfɔrɔs] # χειράμαξο μεταφοράς αποσκευών, το [tɔ çiramakɔ metafɔras apɔskɛvɔn] # (*håndkjerre*) χειράμαξα, η [i çiramaksa] # χαμουλκός, ο [ɔ Χamulkɔs]
- bagasse** m. (*sukkerrørsavfall*) βαγάσση, η [i vagasi] # ζαχαροκαλαμόσκονη, η [i saΧarɔkalamɔskɔni]
- bagatell** m. (*ubetydelig sak*) ασήμαντο πράγμα, το [tɔ asɪmandɔ praɔma] # (*filleting, uanselighet, ubetydelighet, likegyldighet*) ασημαντότητα, η [i asɪmandɔtita] # ασημότητα, η [i asɪmɔtita] # ελαχιστότητα, η [i ɛlaçistɔtita] # (*en ørliten detalj*) μικρολεπτομέρια, η [i mikrɔleptɔmɛria] # (*noe lite og ynkelig*) οτιδήποτε μικρό και ευτελές [ɔpiðɪɔtɛ mikrɔ kɛ ɛftɛɛs] # (*ikke noe å snakke om, ikke noe nevneverdig, en dråpe i havet*) παρωνυχίδα, η [i parɔniçɪða] # (*dagl.*) μπαγκατέλα, η [i bagatɛla] # (*musikk*) μπαγκατέλ, το [tɔ bagatɛl] / pl. **bagateller** λεπτοπρά(γ)ματα, τα [ta leptɔpra(ɔ)mata] # ψιλοπράγματα, τα [ta psɪlɔpraɔmata] / **bare for en bagatell** (*over bagateller, for/over den minste ting*) με το παραμικρό [mɛ tɔ paramikrɔ] / **hun hisser seg opp over bagateller** (*hun har et hissig temperament*) αρπάζεται εύκολα/με το παραμικρό [arpazɛtɛ ɛfkɔla/mɛ tɔ paramikrɔ] / **hvem bryr seg, det er bare en bagatell** (*det er stor ståhei for ingenting*) κάτι τρέχει στα γύφτικα [kati trɛçi sta jɪftika] / **ikke kast bort tida di på bagateller/uvesentlige detaljer!** μη χάνεις τον καιρό σου με λεπτοπρά(γ)ματα! [mi Χanis tɔn ɔɛrɔ su mɛ leptɔpra(ɔ)mata] / **over en bagatell** (*for ingenting, uten grunn*) για ψύλλου πήδημα [ja psɪlu piðima]
- bagatellisere** v. υποβιβάζω [ipɔvivazɔ] # ελαχιστοποιώ [ɛlaçistɔpiɔ] # μειώνω [miɔnɔ] # (*undervurdere*) υποτιμώ [ipɔtimɔ] / **bagatellisere betydningen av ei sak** ελαχιστοποιώ τη σημασία ενός πράγματος [ɛlaçistɔpiɔ ti simasi̯a ɛnɔs praɔmatɔs] / **bagatellisere noe** (*ta lett på noe, ikke bry seg om*) παίρνω κάτι αψήφιστα [pɛrnɔ kati apɪfɪsta] # (*få noe til å virke uvesentlig/mindre viktig*) κάνω κάτι/κάποιον να φαίνεται ασήμαντο [kanɔ kati na fɛnɛtɛ asɪmandɔ] : **han bagatelliserer sykdommen sin** (*han framstiller sykdommen sin som mindre alvorlig enn den faktisk er*) παρουσιάζει την αρρώστεια του λιγότερο σοβαρή απ' ό,τι πραγματικά είναι [parusi̯azi tin arɔstia tu liɔtɛrɔ sɔvari̯ ap ɔti praɔmatika jɛtɛ] : **han bagatelliserte sykdommen/fiaskoen sin** πήρε αψήφιστα την αρρώστεια του/την αποτυχία του [pɪrɛ apɪfɪjasta tin arɔstia tu/tin apɔtɪçia tu] : **han prøvde å bagatellisere suksessen min** προσπάθησε να υποβιβάσει την επιτυχία μου [prɔsp̩aθise na ipɔvivasi tin epitiçia mu] : **ikke bagatelliser dine (egne) prestasjoner/resultater!** (*du må ikke være så beskjedne på egne*

- vegne!) μη μειώνεις τα επιτεύγματά σου! [mi miɔnis ta epitɛvɣmata su]
- bagatellisering** f.m. (*redusering til et minimum*) ελαχιστοποίηση, η [i elaxistopiisi]
- bagatellmessig** adj. (*ubetydelig, uvesentlig*) αναξιόλογος [anaxiɔlogɔs] # (*uanselig, ubetydelig*) ασήμαντος [asimandɔs] # μηδαμινός [miðaminɔs] / **bagatellmessige detaljer** (*uvesentlige detaljer*) ασήμαντες λεπτομέρειες [asimandez leptomɛriɛs] / **den mest bagatellmessige feil** (*den minste feil*) το ελάχιστο λάθος [tɔ elaxistɔ laθɔs] / **en bagatellmessig feil** ένα ασήμαντο λάθος [ɛna asimandɔ laθɔs] / **en bagatellmessig lovovrettelsetse** (*en (liten) forseelse*) μηδαμινό παράπτωμα [miðaminɔ paraptɔma]
- bagel** m. (*slags rundstykke med hull i midten, opprinnelig jødisk*) παξιμαδένια κουλούρα, η [i paksimaðɛnja kulɔra]
- bagett** m. (*bakverk: liten pariserloff*) μακρουλή φραντζόλα γαλλικού τύπου, η [i makruli frantzɔla ɣaliku tipu] # μπαγκέτα, η [i bagɛta]
- bajas** m. (*narr, klovn*) γελωτοποιός, ο [ɔ jɛlɔtopiɔs] # χωρατατζής, ο [ɔ xɔratadzis] # παλιάτσος, ο [ɔ paljatsɔs] # (*et latterlig/pussig syn, en klovn, en dummeperter*) καραγκιόζης, ο [ɔ karagjɔzɔs] # (*harlekin, gjøgler*) αρλεκίνος, ο [ɔ arlekɪnɔs] / **spille bajas** (*oppføre seg som en klovn, gjøre skøyestreker*) κάνω τον καραγκιόζη/τον παλιάτσο [kanɔ tɔn karagjɔzi/tɔm baljatsɔ] : **det kler deg dårlig å spille bajas** δεν σου μοιάζει να κάνεις τον παλιάτσο! [ðɛn su miazi na kanis tɔm baljatsɔ]
- bajonett** m. ξιφολόγη, η [i ksifɔlɔɣi] # (*også: elektr.: bajonettsockel på lyspære*) μπαγιονέτα, η [i bajɔnɛta] # "κουμπωτή" βάση λαμπτήρα, η [i kumbɔti vasi lamptira] / **de satte bajonettene på riflene sine** κάρφωσαν τις ξιφολόγχες τους στα όπλα τους [karfɔsan tis ksifɔlɔɣɛs tus sta ɔpla tus] / **bajonetter på!** εφ' όπλου λόγη! [ɛf ɔplu lɔɣi] / **stikke med bajonett eller lanse** λογχίζω [lɔɣɪzɔ]
- bajonettangrep** n. επίθεση με εφ' όπλου λόγη! [ɛpithɛsi mɛ ɛf ɔplu lɔɣi]
- bajonettpære** f.m. (*lyspære med bajonettsockel*) καρφωτή λάμπα, η [i karfɔti lamba]
- bak** m. (*bakende, sete*) οπίσθια, τα [ta ɔpɪθia] # (*sete, anus*) έδρα, η [i ɛðra] # (*på dyr og mennesker: gump, hale, bakparti, rumpe, seteballer*) γλουτοί, οι [i ɣlutɪ] # περιφέρεια, η [i pɛrifɛria] # πισινά, τα [ta pɪsina] # (*bakdel, rygg*) νώτα, τα [ta nɔta] # (*dagl. stump, rumpe*) πισινός, ο [ɔ pɪsɪnɔs] # απαυτός, ο [ɔ apaftɔs] # (*bak, bakparti, bakende, rumpe, rumpeballer*) πάτος, ο [ɔ patɔs] # πωπός, ο [ɔ pɔpɔs] # (*vulg. rumpe, rævn*) κώλος, ο [ɔ kɔlɔs] / **baken/bakenden på et menneske** ο πάτος ενός ανθρώπου [ɔ patɔs ɛnɔs anθrɔpu] / **falle på baken** (*dette på rumpa, vulg. gå på ræva*) πέφτω με τον πισινό [pɛftɔ mɛ tɔm bisinɔ] : **han datt på rumpa** έπεσε με τον πισινό [ɛpɛsɛ mɛ tɔm bisinɔ] / **gi han et spark bak/(vulg.)i ræva!** δώσ' του μια κλωτσιά στα οπίσθια! [ðɔs tu mja klɔtsia sta ɔpɪθia] : **jeg sparket han bak** τον κλώτσησα στα οπίσθια [tɔn ɣlɔtsisa sta ɔpɪθia] / **hun er brei over baken** έχει καπούλια [ɛçi kapulɪa] : **ei kvinne med kjempestor bak** γυναίκα με πελώρια περιφέρεια [jinɛka mɛ pɛlɔria pɛrifɛria]
- bak** adv. prep. (*etter*) πίσω [pɪsɔ] # οπίσω [ɔpɪsɔ] # (*baketter*) όπισθεν [ɔpɪsθɛn] # (*bakenfor*) από την πίσω πλευρά [apɔ tim bɪsɔ plɛvra] # αποπίσω [apɔpɪsɔ] # πίσω από [pɪsɔ apɔ] # παραπίσω [parapɪsɔ] # (*folk.*) πίσωθε [pɪsɔθɛ] # (*etter*) ξωπίσω [ksɔpɪsɔ] # (*i bakre del, i bakparten*) στα νώτα [sta nɔta] # στο πίσω μέρος

[stɔ pɪsɔ mɛrɔs] # όπισθεν [ɔpɪsθɛn] / **bak døra** πίσω από την πόρτα [pɪsɔ apɔ tim bɔrta] / **bak ei maske av...** πίσω από το προσωπέο του... [pɪsɔ apɔ tɔ prɔsɔpɪɔ tu] / **bak fram** (med ryggen vendt framover, baklengs) με την πλάτη προς τα εμπρός [mɛ tim blati prɔs ta embrɔs] # (dagl.) τα μπρος-πίσω [ta brɔs-pɪsɔ] / **bak i** (dypt nede i, i/på dypet) στο βάθος [stɔ vɑθɔs] : **bak i bilen** στο βάθος του αυτοκινήτου [stɔ vɑθɔs tu aftɔkɪnɪtu] / **bak i kirka** στο πίσω μέρος της εκκλησίας [stɔ pɪsɔ mɛrɔs tis ekkliʃias] / **bak jernteppet** πίσω από το σιδιρούν παραπέτασμα [pɪsɔ apɔ tɔ siðirun parapɛtazma] : **landene bak jernteppet** οι χώρες πίσω από το σιδιρούν παραπέτασμα [i Χɔrɛs pɪsɔ apɔ tɔ siðirun parapɛtazma] / **bak/i kulissene** (i bakgrunnen) στα παρασκήνια [sta paraskɪnja] : **en som opererer bak kulissene** ("en usynlig arbeider eller helt") ένα αφανής εργάτης ή ήρωας [ɛna afanɪs ɛrɔʝatis i iɾɔs] : **hvem vet hva som forgår bak kulissene!** ποιος ξέρει τι γίνεται παρασκηνιακά! [pɪɔs ksɛri ti jɪnɛtɛ paraskɪnjakɑ] / **bak lås og slå** πίσω από τα κάγκελα (φυλακής) [pɪsɔ apɔ ta kɑŋɛlas (filakɪs)] / **bak rattet** στο τιμόνι [stɔ timɔni] / **bak ryggen på...** πίσω από την πλατή του... [pɪsɔ apɔ tim blati tu] # (i smug) κρυφά [krɪfɑ] : **han drikker/røyker bak min rygg** πίνει/καπνίζει κρυφά από μένα [pɪni/kapnɪzi krɪfɑ apɔ mɛna] : **han sier alt mulig/litt av hvert bak ryggen din** ούτε ξέρει τι λέει πίσω σου! [ute ksɛri ti lɛi pɪsɔ su] / **bak skrivebordet** πίσω από το γραφείο [pɪsɔ apɔ tɔ ɣrafɪɔ] : **hun satt bak skrivebordet** ήταν καθισμένη πίσω από το γραφείο [ɪtan kaθɪzmeni pɪsɔ apɔ tɔ ɣrafɪɔ] / **bak stasjonen** πίσω από το σταθμό [pɪsɔ apɔ tɔ staθmɔ] / **bak tidsskjemaet** (etter skjema, forsinket) εκπρόθεσμος σε χρονοδιάγραμμα [ɛkprɔθɛzmoʝ sɛ Χrɔnɔɔɪɑɣrama] / **de bak oss** οι αποπίσω μας [i apɔpɪsɔ mas] / **følge tett/like bak noen** (følge noen hakk i hæl, være i hælene på noen) παίρνω κάποιον από πίσω [pɛrnɔ kapjɔn apɔ pɪsɔ] / **han er bak meg** είναι αποπίσω μου [ɪnɛ apɔpɪsɔ mu] # **είναι πίσω μου** [ɪnɛ apɔpɪsɔ mu] / **han kom et stykke bak oss** έρχοταν παραπίσω μας [ɛρχɔtan parapɪsɔ mas] / **han lå langt bak** ήταν πολύ πίσω [ɪtan pɔli pɪsɔ] / **han stod bak meg** στεκόταν πίσω μου [stɛkɔtan pɪsɔ mu] / **jeg gjemte meg bak et tre** κρύφτηκα πίσω από ένα δέντρο [krɪftɪka pɪsɔ apɔ ɛna ðɛndrɔ] / **lengst bak** τελευταίος προς τα πίσω [tɛlɛftɛɔs prɔs ta pɪsɔ] : **de satt lengst bak i salen** καθόνταν στο πιο πίσω μέρος στην αίθουσα [kaθɔndan stɔ pɪɔ pɪsɔ mɛrɔs stɪn ɛθusa] / **langt bak/tilbake** καταπίσω [katapɪsɔ] / **like bak** (tett bak) καταπόδι [katapɔði] # **στο κατόπι** [stɔ katɔpi] # **αμέσως μετά** [amɛsɔz meta] # **αμέσως πίσω** [amɛsɔs pɪsɔ] # (like i hælene på, hakk i hæl) **απόκοντα** [apɔkɔnda] / **med hunden bak** (etter) **seg** με το σκυλί ξωπίσω του [mɛ tɔ skɪli ksɔpɪsɔ tu] / **på plassen bak(erst)** (på bakerste plass) **σε** **οπίσθια** **θέση** [sɛ ɔpɪsθɪa θɛsi] / **stå bak noe** (være anstifter til noe/mytteri etc.) **είμαι** **πίσω** **από** **κάτι** [ɪmɛ pɪsɔ apɔ kati]

bak- (bakre) **οπίσθιος** [ɔpɪsθɪɔs] # **ουραίος** [urɛɔs] # **πισινός** [pɪsɪnɔs]

bakaksling m. **οπίσθιος άξονας**, ο [ɔ ɔpɪsθɪɔs aksɔnas] / **bakakslingen** **på lastebilen** ο οπίσθιος άξονας του καμιονιού [ɔ ɔpɪsθɪɔs aksɔnas tu kamjɔnju]

bakbein n. **πισινό πόδι**, το [tɔ pɪsɪnɔ pɔði] # (n.pl.) **πισινά (πόδια)**, τα [ta pɪsɪna (pɔðja)] # (m.pl.) **οπίσθια σκέλη**, οι [i ɔpɪsθɪa skɛli] / **bakbeina** **på et dyr** **τα πισινά πόδια ζώου** [ta pɪsɪna pɔðja zɔu] / (om dyr) **det å stå på bakbeina** **σούζα**, η [i suza] : (om menneske) **det å sykle på bakhjulet** **σούζα** με δίτροχο, η [i suza mɛ ðɪtrɔΧɔ] /

- hunden gikk på bakbeina** ο σκύλος βάδιζε στα πισινά του [ɔ skilɔz vaðize sta pisina tu] / **sette seg på bakbeina** (egentl. være sta som et esel) μουλαρώνω [mularɔnɔ] / (bli sta, trassig) πεισματώνω [pizmatɔnɔ] # πεισμώνω [pizmɔnɔ] # (ikke la seg rokke, ikke rikke seg, ikke røre seg av flekken) τα στυλώνω [ta stilɔnɔ]
- bakbinde** v. (binde hendene på ryggen til noen) δένω τα χέρια κάποιου πισώπλατα [ðɛnɔ ta çeria kapju pisɔplata] # δένω κάποιον πισθάγκωνα/πιστάγκωνα [ðɛnɔ kapjon pistʰaŋɔna/pistaŋɔna]
- bakbremse** f.m. (φρένο) κόντρα, το [tɔ (frɛnɔ) kɔndra]
- bakbundet** adv. (ο)πισθάγκωνα [(ɔ)pistʰaŋɔna] # (ο)πιστάγκωνα [(ɔ)pistaŋɔna]
- bakdel** m. οπίσθα, τα [ta opisθa] # (rygg, bakside) νώτα, τα [ta nɔta] # (ulempe) μειονέκτημα, το [tɔ miɔnɛktima]
- bakdør** f.m. πίσω/πισινή πόρτα, η [i piɔɔ/pisini pɔrta] # (inngang på baksida, bakre inngang) πίσω είσοδος, η [i piɔɔ isɔðɔs] / **han kom/gikk inn** (gjennom) **bakdøra** μπήκε από την πίσω πόρτα [bɪke apɔ tim biɔ pɔrta]
- bake** v. ζυμώνω [zimɔnɔ] # (steke i ovn) ψήνω [psɪnɔ] / **bake brød/eppler/ei kake** (steike brød/eppler/ei kake) ψήνω ψωμί/μήλα/κεκ [psɪnɔ psɔmi/mila/kek] # (bake brød, kna brøddeigen) αναπιάνω ζύμη/ψωμί [anapjanɔ zimi/psɔmi] / **bake/steke poteter** ψήνω πατάτες [psɪnɔ patates]
- bakeform** m. (brødform, kakeform, ovnspanne) ταψί, το [tɔ tapsi]
- bakelitt** m. (reg. varemerke) βακελίτης, ο [ɔ vakelitis]
- bakenfor** prep. (på/fra baksida) από την πίσω πλευρά [apɔ tim biɔ plevra]
- bakenforliggende** adj. (underliggende, fjernere, egentlig) απώτερος [apɔterɔs] # βαθύς [vaθis] / **bakenforliggende motiver** (baktanke) απώτερα κίνητρα [apɔtera kinitra] / **de bakenforliggende årsaker til krigen** (de undeliggende/dypere årsaker til krigen) οι βαθύτερες αιτίες του πολέμου [i vaθiteres eties tu polɛmu]
- bakepapir** n. (matpapir) λαδόχαρτο, το [tɔ laðɔχarto]
- bakeplate** f.m. λαμαρίνα (φούρνου), η [i lamarina (furnu)]
- bakepulver** n. σκόνη ζύμης, η [i skɔni zimis] # (dagl.) μπέηκιν-πάουντερ, το [tɔ bɛikin-pauder]
- baker** m. αρτοποιός, ο [ɔ artɔpiɔs] # (dagl.) φούρναρης, ο [ɔ furnaris] # ψωμάς, ο [ɔ psɔmas] # (en som elter/knar) ζυμωτής, ο [ɔ zimɔtis] # f. ζυμώτρια, η [i zimɔtria]
- bakerbutikk** m. (brødbutikk, brødutsalg) αρτοπωλείο, το [tɔ artɔpɔliɔ] # ψωμάδικο, το [tɔ psɔmaðiko] # (bakeri) αρτοποιείο, το [tɔ artɔpiɔ] # (dagl.) φουρνάρικο, το [tɔ furnariko] # "φούρνος", ο [ɔ furnɔs]
- bakeredskaper** m.n.pl. (bakeutstyr) σκεύη ζαχαροπλαστικής, τα [ta skɛvi zaχarɔplastikis]
- bakerfagbrev** n. άδεια αρτοποιείου, η [i aðia artɔpiju]
- bakeri** n. αρτοποιείο, το [tɔ artɔpiɔ] # (dagl.) φουρνάρικο, το [tɔ furnariko] # "φούρνος", ο [ɔ furnɔs] # (bakerbutikk, brødbutikk, brødutsalg) αρτοπωλείο, το [tɔ artɔpɔliɔ]
- bakeriarbeider** m. (bakeriansatt) αρτεργάτης, ο [ɔ artergatis]
- bakerovn** m. κλίβανος αρτοποιείας, ο [ɔ klivanɔs artɔpiias]
- bakerst** adj. απώτατος [apɔtatɔs] # πισινός [pisinɔs]

- bakerst** adv. στο βάθος του/της [stɔ vɑθɔs tu/tis] # (*helt bakerst*) πίσω–πίσω [pɪsɔ–pɪsɔ] # πίσω–πίσω [pɪsɔ–pɪsɔ] # (*lengst bak*) τελευταίος προς τα πίσω [telɛftɛɔs prɔs ta pɪsɔ] : **sitte bakerst i klassen/flyet/teateret** κάθομαι στο βάθος της τάξης/του αεροπλάνου/του θεάτρου [kɑθɔmɛ stɔ vɑθɔs tis taksis/tu aɛrɔplɑnu/tu θɛɑtru]
- bakervarer** f.m.pl. (*bakverk, scones*) βουτήματα, τα [ta vutimata]
- bakes** v. (*stekes, bli bakt*) ψήνομαι [psɪnɔmɛ] / **brødet bakes (i ovn)** το ψωμί ψήνεται (σε φούρνο) [tɔ psɔmɪ psɪnɛtɛ (sɛ fʊrnɔ)]
- baketter** adv. πίσω από [pɪsɔ apɔ] # (*etterpå*) ύστερα (από) [ɪstɛrɑ (apɔ)]
- bakevje** f.m. ελικόρρευμα, το [tɔ elikɔrɛvma] # (*innsjø i elv, stillestående vann i en elvevik (poll), bakevje*) ποταμολίμνη, η [i pɔtamɔlɪmni] # στάσιμο νερό ποταμού, το [tɔ stasimɔ nɛrɔ pɔtamɔ] # (*malstrøm, strømvirvel*) δίνη νερού, η [i ðɪni nɛrɔ]
- bakfra** adv. από πίσω [apɔ pɪsɔ] # αποπίσω [apɔpɪsɔ] / **den fjerde bakfra** (*nummer fire bakfra*) ο τέταρτος από το τέλος [ɔ tɛtartɔs apɔ tɔ tɛlɔs] / **han slo meg bakfra** με χτύπησε αποπίσω [mɛ χtɪpɪsɛ apɔpɪsɔ]
- bakgate** f.m. ασύχναστος δρόμος, ο [ɔ asiχnastɔz ðrɔmɔs] # (*bakgate, smug*) απόμερο δρομάκι [apɔmɛrɔ ðrɔmɑki] # σοκάκι, το [tɔ sɔkɑki]
- bakgrunn** m. φόντο, το [tɔ fɔndɔ] # βάθος, το [tɔ vɑθɔs] # (*bakteppe*) παραπέτασμα βάθους σκηνης, το [tɔ parapɛtazma vɑθus skinɪs] # (*grunnlag*) βάση, η [i vasi] (*historikk*) ιστορικό, το [tɔ istɔrikɔ] # (*forhistorie*) προϊστορία, η [i prɔɪstɔriɑ] / **bakgrunnen for de gresk-tyrkiske uoverensstemmelsene** το ιστορικό των ελληνο–τουρκικών διαφορών [tɔ istɔrikɔ tɔn elɪnɔ-turkikɔn ðiafɔrɔn] / **holde seg i bakgrunnen** (*ikke vekke el. tiltrekke seg oppmerksomhet, ikke gjøre seg bemerket*) μην αποφαίνομαι [min apɔfɛnɔmɛ] # (*sitte på gjerdet, innta en avventende holdning*) κρατάω πισινή [kratɑɔ pɪsini] # (*holde seg helt i bakgrunnen, være selvutslettende*) τραβιέμαι στην άκρη [travjɛmɛ stɪn ɑkri] : **han var også med i gjengen, men han holdt seg i bakgrunnen** ήταν κι αυτός στη συμμορία αλλά δεν αποφαινόταν [ɪtan ki aftɔs sti simɔriɑ alɑ ðɛn apɔfɛnɔtan] / **hva er bakgrunnen for ditt syn?** ποια είναι η βάση της γνώμης σου; [pja ɪnɛ i vasi tɪz ɣnɔmis su] / **i bakgrunnen av scenen** (*innover på scenen*) στο βάθος της σκηνης [stɔ vɑθɔs tis skinɪs] / **i bakgrunnen på bildet kan dere se...** στο βάθος της εικόνας μπορείτε να δείτε... [stɔ vɑθɔs tis ikɔnaz bɔrɪtɛ na ðɪtɛ] / **med dempet musikk i bakgrunnen** με απαλή μουσική στο βάθος [mɛ apalɪ musikɪ stɔ vɑθɔs]
- bakgrunnskor** n. χορωδία συνοδείας, η [i χɔrɔðɪɑ sinɔðɪɑs]
- bakgrunnsmusikk** m. (*ledsagende musikk*) επεισοδιακή μουσική, η [i epɪsɔðɪakɪ musikɪ] # (*til film eller skuespill*) μουσική επένδυση, η [musikɪ epɛndɪsi]
- bakgrunnsstoff** n. (*underlagsmateriale/-dokumenter*) δικαιολογητικά έγγραφα, τα [ta ðikɛɔlɔɟitika ɛŋɣrafa]
- bakgård** m. πίσω αυλή, η [i pɪsɔ avlɪ] # πίσω κηπάριο, το [tɔ pɪsɔ kiparɪɔ]
- bakgårdskatt** m. (*”taksteins-katt”*) κεραμιδόγατος, ο [ɔ keramiðɔɟatɔs]
- bakhjul** n. πισινός τροχός, ο [ɔ pɪsɪnɔs trɔχɔs] # πισινή ρόδα, η [i pɪsini rɔða] # pl. οι πισινοί τροχοί [i pɪsini trɔçɪ] # οι πισινές ρόδες [i pɪsɪnɛz rɔðɛs] jf. **bakbein**
- bakhode** n. (*anat.*) ινίο, το [tɔ inɪɔ]

bakhode- (*nakke-*) ινιακός [iniakɔs]

bakhodebein n. (*anat.*) ινιακό οστόν, το [iniakɔ ɔstun]

bakhold n. ενέδρα, η [i enɛðra] # παραμόνεμα, το [tɔ paramɔnema] # παραφύλαγμα, το [tɔ parafɪlagma] # παραφύλαξη, η [i parafɪlaksi] # (*dagl.*) καρτέρι, το [tɔ kartɛri] # χωσιά, η [i Χɔsia] / **arrangere et bakhold** (*sette opp et bakhold*) στήνω καρτέρι σε κάποιον [stɪnɔ kartɛri se kapjɔn] / **falle i bakhold** (*bli utsatt for bakholdsangrep*) πέφτω σε ενέδρα [pɛftɔ se enɛðra] / **ligge i bakhold** (*ligge/stå på lur etter (noen)*) ενεδρεύω [enɛðrɛvɔ] # παραμονεύω [paramɔnevɔ] # παραφυλάω (κάποιον) [parafɪlɔ (kapjɔn)] # έχω στήσει ενέδρα σε κάποιον [ɛΧɔ stisi enɛðra se kapjɔn] #

bakhånd f.m. πισινή, η [i pisini] / **ha noe i bakhånd** (*ha en triumf i ermet*) έχω (κάτι για) πισινή [ɛΧɔ kati (ja) pisini] : **ha en plan B** έχω άλλο σχέδιο (για) πισινή [ɛΧɔ ɔlɔ sɛɛðjɔ (ja) pisini]

bakhåndsslag n. (*backhand*) ανάστροφη, η [i anastrɔfi]

baking f.m. (*knaing*) ζύμωμα, το [tɔ zimɔma] # (*brødbaking*) ψήσιμο ψωμού, το [tɔ psɪsimɔ psɔmu] # (*bakst, mengde som bakes på en gang*) φουρνιά, η [i furnja] # (*steiking, brenning, risting, røsting*) καβούρδισμα, το [tɔ kavurðizma]

bakkanal m. (*drikkefest, vinfest*) βακχανάλια, η [i vakΧanalia] # βακχικό όργιο, το [tɔ vakχikɔ ɔrjio] # βακχεία, η [i vakçia] # κραιπάλη, η [i krepali] # (*hist.*)(*nattlig kultfest for Bakkus*) Διονύσια, η [i ðionisia] # εορτή των Διονυσίων, η [i ɛɔrti tɔn ðionisiɔn]

bakkant m. (*mannlig bakkusdyrker*) βακχευτής, ο [ɔ vakçeftis] # διονυσιαστής, ο [ɔ ðionisiastis]

bakkantinne f.n. (*kvinnelig bakkusdyrker*) βάκκη, η [i vakçi] # βακχίς, η [i vakçis] # (*også om beruset, tøylesløs kvinne*) βακχίδα, η [i vakçida]

bakkantisk adj. (*vill, ustyrlig, lystig*) βακχικός [vakçikɔs] # βακχευτικός [vakçeftikɔs] # διονυσιακός [ðionisiakɔs] # οργιαστικός [ɔrjiastikɔs]

bakke m. (*høyde, kolle*) ύψωμα, το [tɔ ipɔma] # (*høyde, ås*) λόφος, ο [ɔ lɔfs] # (*mark, golv*) δάπεδο, το [tɔ ðapɛðɔ] # (*jord, mark, søle*) χώμα, το [tɔ Χɔma] # (*mark, jord, grunn, territorium*) έδαφος, το [tɔ ɛðafɔs] / **deise i bakken** (*gå i bakken, falle overende, falle til jorden*) πέφτω στο έδαφος [pɛftɔ stɔ ɛðafɔs] / **gå bakke opp og bakke ned** περνώ/διαβαίνω βουνά και λαγκαδιά [pɛrnɔ/ðiaɛvɔ vunu ke lanɣaðia] / **på bakken** (*på marka*) καταγής [katajis] # στο δάπεδο [stɔ ðapɛðɔ] : (*om fly:*) **bli satt på bakken** (*få startforbud*) καθηλώνομαι στο έδαφος [kaθilɔnɔme stɔ ɛðafɔs] : **det var fotspor på bakken** υπήρχαν πατημασιές στο δάπεδο [ipirΧan patimasigɛ stɔ ðapɛðɔ] : **falle på bakken** (*gå i bakken*) πέφτω καταγής [pɛftɔ katajis] : **ligge på bakken** είμαι καταγής [ime katajis] : **liggende utstrakt på bakken** είμαι ξαπλωμένος στο έδαφος [ime ksaplɔmɛnɔs stɔ ɛðafɔs] / **på bar bakke** (*uforsørget*) ανεξασφάλιστος [anɛksasfalistɔs] # απροστάτευτος [aprɔstatɛftɔs] : **han forlot kona og barna på bar bakke** άφησε τη γυναίκα και τα παιδιά του απροστάτευτα [afise ti jinɛka ke ta pɛðja tu aprɔstatɛfta] : **han ble satt på bar bakke** (*han ble overlatt til seg selv uten eksistensmidler*) την άφησε χωρίς πόρους [tin afise Χɔris pɔrus] / **han løp opp/ned bakken som ei kule** (*han for som en rakett opp/ned bakken*) ανέβηκε/

- κατέβηκε το λόφο σα βολίδα [anɛvike/katɛvike tɔ lɔfɔ sa volida] / sove på bakken
κοιμάμαι καταγής [kimame katajis] / være på bar bakke (være nødstilt/nødlidende/
fattig/lutfattig) δυστυχώ [ðistiΧɔ] # έχω (οικονομικά) στριμώγματα [εΧɔ (ikɔnɔmika)
strimɔgmata]
- bakke opp** v. (støtte, stille seg bak) υποστηρίζω [ipɔstirizɔ] # ενυσχύω [enisçio] / **bakke
opp noen** (støtte noen) κρατώ το ίσο σε κάποιον [kratɔ tɔ iso se kapjon] / **ikke
bakkett opp** (ikke støttet) ανυποστήριχτος [anipɔstiriΧtɔs]
- bakkehall** n. (jordskråning) κλίση εδάφους, η [i klisi edafus]
- bakkeinstallasjoner** m.pl. εγκαταστάσεις εδάφους, οι [i ɛngatastasis edafus]
- bakkekam** m. (bakketopp) ράχη, η [i raçi] # κορυφή λόφου, η [i korifi lɔfu]
- bakkeklaring** f.m. (avstand fra bakken opp til understellet på en bil) ύψος αυτοκινήτου
από το έδαφος, το [tɔ ipsɔs aftɔkiniɥu apɔ tɔ edafɔs]
- bakkelandskap** n. (kupert el. bakkete område) λοφώδη περιοχή, η [i lɔfɔði perioçi] # pl.
λοφώδεις περιοχές, η [i lɔfɔðis perioçɛs]
- bakkels** m.n. (e. sl. fin kake) τσάντα, η [i tsanda] # γλύκισμα, το [tɔ glɪkizma]
- bakkemannskap** n. πλήρωμα/προσωπικό εδάφους, το [tɔ plirɔma/prɔsɔpikɔ edafus]
- bakenivå** n. (første etasje) ισόγειο, το [tɔ isçjio] / **på bakkenivå** ισόγειος [isçjios]
- bakke-til-luft-rakett** m. (mil.) πύραβλος επιφάνιας-αέρος, ο [ɔ piravlɔs epifanias-agrɔs]
- bakketopp** m. (haug, tue, kolle, knaus) γήλοφος, ο [ɔ jilɔfɔs] # (bakkekam, åskam)
κορυφή λόφου, η [i korifi lɔfu] / **en liten bakketopp** ραχούλα, η [i raΧula]
- bakkisk** adj. (bakkantisk) βακχικός [vakçikɔs] # βακχευτικός [vakçeftikɔs]
- Bakkus** (mytol.) (vinguden, Dionysos) Βάκχος, ο [ɔ vakΧɔs] # Διόνυσος, ο [ɔ ðionisɔs]
- baklader** m. (bakladningsgevær/-våpen) οπισθογεμές τουφέκι/όπλο, το [tɔ ɔpisθɔçemɛs
tufɛki/ɔplɔ]
- baklava** m. (butterdeigkake med valnøtter og sirup eller honning) μπακλαβάς, ο [ɔ baklavas]
- baklem** m. (bakfjøl, endekarm på kjerre eller lastebil (som faller ned)) πισινή πόρτα κάρρου
ή φορτιγού (που πέφτει προς τα κάτω) [pisini pɔrta karu i fɔrtigu (pu pɛfti prɔs ta katɔ)]
- baklengs** adv. (bakvendt, vrangt) ανάποδα [anapɔða] # (tilbake) πίσω [piso] # όπισθεν
[ɔpisθɛn] # προς τα πίσω [prɔs ta piso] # (med ryggen vendt framover, bak fram)
με την πλάτη προς τα εμπρός [mɛ tim blatɪ prɔs ta embrɔs] # (dagl.) τα μπρος-πίσω
[ta brɔs-piso] : **gå baklengs** περιπατώ προς τα πίσω [peripatɔ prɔs ta piso] #
βαδίζω ανάποδα [vadizo anapɔða] / **telle baklengs** μετρώ ανάποδα [metraɔ
anapɔða]
- baklengspråk** n. (en type slang der ordene blir uttalt (tilnærmet) baklengs) ανάποδα
κορακίστικα, τα [ta anapɔða korakistika]
- baklomme** f.m. κωλότσεπη, η [i kolɔtsepɪ]
- bakluke** f.m. (bagasjerom i bil) πορτμπαγκάζ, το [tɔ pɔrtbagaz] # χώρος αποσκευών, ο [ɔ
Χɔrɔs apɔskɛvɔn]
- baklys** n. πίσω φώς, το [tɔ piso fɔs] # πισινό φώς, το [tɔ pisinɔ fɔs] # pl. πίσω φώτα, τα
[ta piso fɔta] / **baklysene på en bil** τα πισινά φώτα/φανάρια αυτοκινήτου [ta
pisinɔ fɔta/fanaria aftɔkiniɥu]
- bakom** prep. από πίσω [apɔ piso]

- bakover** adv. (*tilbake*) προς τα πίσω [prɔs ta piɔ] # όπισθεν [ɔpisiθɛn] #
 οπισθοχωρητικός [ɔpisiθɔχɔritikɔs] # πισώκωλα [pisiɔkɔla] / **en bevegelse**
bakover (*retrettbevegelse*) οπισθοχωρητική κίνηση [ɔpisiθɔχɔritiki kɪnisi] : **en**
bevegelse/et blikk bakover μια κίνηση/ματιά προς τα πίσω [mja kɪnisi/matja prɔs ta piɔ]
 / **flytte/bevege seg bakover** κινούμαι προς τα πίσω [kinume prɔs ta piɔ] /
gå/se bakover βαδίζω/
 κοιτάζω προς τα πίσω [vadiɔzɔ/kitazɔ prɔs ta piɔ]
- bakoverskru** m. (*i golf*)(*backspin*) ανάποδο φάλτσο, το [tɔ anapɔðɔ fɔltɔ]
bakpart m. (*på dyr: rumpe, kryss (på hest)*) καπούλια, τα [ta kapulia]
bakpå adv. (*på baksetet på motorsykkel etc.*) πισωκάπουλα [pisiɔkapula] / **sitte bakpå**
 πάω πισωκάπουλα [paɔ pisiɔkapula]
- bakre** adj. (*bak-*) οπίσθιος [ɔpisiθios] # ουραίος [urɛɔs] # πισινός [pisiɔnɔs] / **bakre**
inngangen på en buss η πισινή είσοδος ενός λεωφορείου [i pisiɔni iɔðɔs ɛnɔz lɛɔfɔriu]
bakrus m. επακόλουθο μέθης, το [tɔ epakɔluθɔ mɛθis] # (*konsekvensene av rus, hodepine*
osv.) παρεπόμενα (πονοκέφαλος κ.τ.λ.) της μέθης, τα [ta parɛpɔmɛna (pɔnɔkɛfalɔ kɛ ta liɔa) tiz mɛθis] : **ha bakrus** (*ha tømmermenn, være fyllesjuk*) υποφέρω από
 πονοκέφαλους από μεθύσι [ipɔfɛrɔ apɔ pɔnɔkɛfalus apɔ mɛθisi]
- bakse** v. (*bakse el. slå med vingene, flakse, flagre*) αναπεταρίζω [anapɛtarizɔ]
baksete n. (*på motorsykkel*) πιθινό κάθισμα (μοτοσυκλέτας), το [tɔ pisiɔnɔ kaθizma
 (mɔtɔsiklɛtas)] # (*i en bil*) το πίσω μέρος (ενός αυτοκινήτου) [tɔ piɔs mɛrɔs (ɛnɔz
 aftɔkɪnɪtu)] : **sitte i baksetet/bak i bilen** κάθομαι στο πίσω μέρος (ενός
 αυτοκινήτου) [kaθɔmɛ stɔ piɔs mɛrɔs (ɛnɔz aftɔkɪnɪtu)]
- baksetesjåfør** m. (*irriterende rådgiver, person som gir uønskede råd*) ενοχλητικός
 συμβουλάτορας, ο [ɔ ɛnɔχlitikɔs simvulatɔras]
- baksida** f.m. (*vrangside, vrangle, revers*) ανάποδη, η [i anapɔði] # ανάστροφη, η [i
 anastrɔfi] # (*bakdel, bakre avdeling*) στίσθιο τμήμα, το [tɔ stisθio tmɪma] / **baksida**
av bygningen er annerledes το πίσω μέρος του κτιρίου είναι διαφορετικό [tɔ piɔs
 mɛrɔs tu ktiriu iɛ ðiafɔretikɔ] / **baksida av en mynt** η ανάποδη ενός νομίσματος
 [i anapɔði ɛnɔz nɔmizmatɔs] / **baksida av huset** το πίσω (μέρος) του σπιτιού [tɔ piɔs
 (mɛrɔs) tu spitju] / **medaljens baksida** (*skyggeside, mørk side*) η άσχημη πλευρά
 [i asçimi plɛvra]
- baksikte** n. (*på våpen*) κλισιοσκόπιο, το [tɔ klisiɔskɔpiɔ]
- baksing** f.m. (*flaksing, flagring*) αναπετάρισμα, το [tɔ anapɛtarizma]
- bakslag** n. (*tilbakeslag*) αντίδραση, η [i andiðrasi] # οπισθοδρόμηση, η [i ɔpisiθɔðrɔmisi]
- baksmell** m. (*ubehagelig konsekvens*) δυσάρεστο επακόλουθο, το [tɔ ðisɔrɛstɔ epakɔliθɔ]
- baksnakk** n. (*baktalelse, bakvaskelse, nedrasking*) κακολογία, η [i kakɔlɔjia] #
 κακογλωσσία, η [i kakɔɣlɔsia] # διαβολή, η [i ðiavɔli] # συκοφαντία, η [i
 sikɔfandja] # καταλαλιά, η [i katalalja] # (*skamplett*) ρετινιά, η [i retsinja] /
det er sjofelt baksnakk είναι κακοήθης συκοφαντία [iɛ kakɔiθis sikɔfandja] / **jeg**
frykter folks baksnakk φοβάμαι την καταλαλιά του κόσμου [fɔvɔmɛ tij gatalalja tu
 kɔzmu]
- baksnakke** v. (*bakvaske, baktale, sverte*) κουτσομπολεύω [kutsɔmbɔlɛvɔ] # συκοφαντώ

[sikɔfandɔ] # κατασυκοφαντώ [katasikɔfandɔ] # σπιλώνω [spilɔnɔ] #
 διαβάλλω [ðiavalɔ] # διασύρω [ðiasirɔ] # δυσφημώ [ðisfimɔ] # κακολογώ
 [kakɔlɔɣɔ] # καταλαλώ [katalalɔ] # λασπολογώ [laspɔlɔɣɔ] # σχολιάζω
 [sΧɔliǰazɔ] # βρίζω [vrizɔ] # συκοφαντώ [sikɔfandɔ] / **baksnakke noen** (*snakke
 stygt om noen bak ryggen hans/hennes*) βρίζω κάποιον πίσω από την πλάτη του/της
 [vrizɔ kapjɔn piɔ apɔ tim blati tu/tis] # κολλάω μια ρετσινιά σε κάποιον [kɔlɔ mja
 retsinja se kapjɔn] # (*stille noen i et dårlig lys, insinuere noe (mot noen)*)
 διαβάλλω κάποιον [ðiavalɔ kapjɔn] : **de baksnakket meg** μου διέβαλαν [mu
 ðjɛvalan] : **sånn som hun baksnakker han!** τι του σέρνει πίσω του! [ti tu sɛrni piɔ
 tu]

baksnakking m. (*baksnakk, nedraking*) κακολογία, η [i kakɔlɔjia] # διαβολή, η [i
 ðiavɔli] # (*ærekrenkelse, bakvaskelse, slarv*) αβανιά, η [i avanja] # (*bakvaskelse,
 nedraking, sverting, folkesnakk, sladder*) διασυρμός, ο [ɔ ðiasirmɔs] #
 (*bakvaskelsekampanje, svertkampanje*) εκστρατεία λασπολογίας, η [i ekstratja
 laspɔlɔjias]

bakspeil n. (*på bil*) καθρέφτης οδήγησης, ο [ɔ kaθrɛftis ɔðijisis] # καθρέφτης
 αυτοκινήτου, ο [ɔ kaθrɛftis aftɔkinitu] # εσωτερικός καθρέφτης, ο [ɔ esɔterikɔs
 kaθrɛftis]

bakst m. (*porsjon brød som bakes*) φουρνιά η [i furnja] # ψήσιμο ψωμιού το [tɔ psisimo
 psɔmjɔ]

bakstefjøl f.m. (*treplate til å kna brøddeig på*) σανίδα του ψωμιού, η [i saniða tu psɔmjɔ]

bakstrever m. (*neds. om person: fossil, person med håpløst gammeldagse synspunkter,
 reaksjonær type*) άνθρωπος με σκουριασμένες αντιλήψεις [anθrɔpɔz me
 skurjazmɛnes andilipsis]

bakstreversk adj. (*reaksjonær*) αντιδραστικός [andiðrastikɔs] # αντιπροοδευτικός
 [andiprɔɔðeftikɔs]

bakstykke n. (*på gevær*) κινητό ουραίο, το [tɔ kinitɔ urɛɔ]

bakt adj. (*steikt*) ψητός [psitɔs] / **bakt i ovn** (*ovnsbakt*) του φούρνου [tu furnu] # στο
 φούρνο [stɔ furnɔ]

baktale v. (*bakvaske, baksnakke, sverte*) κουτσομπολεύω [kutsɔmbɔlɛvɔ] # συκοφαντώ
 [sikɔfandɔ] # σπιλώνω [spilɔnɔ] # διαβάλλω [ðiavalɔ] # διασύρω [ðiasirɔ] #
 δυσφημώ [ðisfimɔ] # κακολογώ [kakɔlɔɣɔ] # (*kommentere*) σχολιάζω [sΧɔliǰazɔ]
 / **baktale sjefen sin** διασύρω το αφεντικό μου [ðiasirɔ tɔ afendikɔ mu] : **hun går
 rundt og baktaler sjefen sin** δυσφημεί τ' αφεντικό της όπου σταθεί κι όπου βρεθεί
 [ðisfimi tafendikɔ tis ɔpu staθi ki ɔpu vrɛθi] / **det er simpelt/uanstendig av deg å
 baktale henne** είναι απρέπεια να τη σχολιάζεις [ine aprɛpia na ti sΧɔliǰazis] / **hold
 opp med å baktale svigersøstera di** πάψε να κακολογείς την κουνιάδα σου [papsɛ na
 kakɔlɔjɪs tiŋ gunjaða su]

baktalelse f.m. (*bakvaskelse, ærekrenkelse*) δυσφήμιση, η [i ðisfimisi] # κακολογία, η [i
 kakɔlijia] # (*falsk anklage, angiveri*) σπιουνιά, η [i spjunja]

baktaler m. (*skitkaster, ryggdolker*) συκοφάντης, ο [ɔ sikɔfandis] # δυσφημιστής, ο [ɔ
 ðisfimistis] # λασπολόγος, ο [ɔ laspɔlɔɣɔs] # (*sladrehank, giftig tunge*)
 κακόγλωσσος, ο [ɔ kakɔɣlɔsɔs] # (*en som snakker nedsettende om andre*)

- υποτιμητής, ο [ɔ ipɔtimitis] / **en ussel baktaler** αχρείος συκοφάντης [aΧriɔs sikɔfandis]
- baktalersk** adj. (*ærekrenkende, injurierende, sladderaktig, nedsettende*) δυσφημιστικός [ðisfimistikɔs] # κακόγλωσσος [kakɔglosɔs]
- baktanke** m. επιδίωξη, η [i epidiɔksi] # (*egen fordel*) οπισθοβουλία, η [i ɔpisθɔvulja] # (*beregning*) υστεροβουλία, η [i isterɔvulja] / **ha baktanker** έχω υστεροβουλίες [ɛΧɔ isterɔvuljes] # είμαι υστερόβουλος [ime isterɔvulɔs] / **han har nok egoistiske baktanker** (sånn som han holder på) (*han er ute etter å mele sin egen kake*) κάποιο συμφέρον έχει (να ενεργεί έτσι) [kɔpɔ simferɔn ɛci (na enerji ɛtsi)] / **hans baktanke** (*hans bakenforliggende motiver*) τα απώτερα κίνητρά του [ta apɔtera kinitra tu] / **hva er baktanken hans?** (*hva er det han pønser på?*) τι επιδιώκει; [ti epidiɔki] / **uten baktanker** (*oppriktig, liketil, endefram*) ανυστερόβουλος [anisterɔvulɔs]
- bakteppe** n. (*bakgrunn*) παραπέτασμα βάρους σκηνής, το [tɔ parapɛtazma v̥aθus skinis]
- bakterie** m. βακτήριο, το [tɔ vaktiriɔ] # βακτηρίδιο, το [tɔ vaktiriðio] # (*basill*) βάκιλ(λ)ος, ο [ɔ vakilɔs] / **bakterier** βακτήρια [ta vaktiria] / **dyrking av bakterier** (*bakteriekultur*) η καλλιέργεια βακίλλων [i kaligrjia vakilɔn]
- bakterieangrep** n. προσβολή από βακτηρίδιο, η [i prɔzvɔli apɔ vaktiriðio]
- bakeriedrepende** adj. μικροβιοκτόνος [mikrɔvioletɔnɔs] / **bakeriedrepende middel** μικροβιοκτόνο, το [tɔ mikrɔvioletɔnɔ]
- bakterieinfeksjon** m. (*bakteriesmitte*) μόλυνση από βακτηρίδιο, η [i mɔlinsi apɔ vaktiriðio]
- bakteriekultur** m. (*dyrking av bakterier*) η καλλιέργεια βακίλλων [i kaligrjia vakilɔn]
- bakteriolog** m. (*mikrobiolog*) μικροβιολόγος, ο [ɔ mikrɔvioletɔgɔs]
- bakteriologi** m. (*mikrobiologi*) μικροβιολογία, η [i mikrɔvioletɔjia]
- bakteriologisk** adj. (*bakterie-*) βακτηριδιολογικός [vaktiriðiolɔjikɔs] # (*mikrobiologisk*) μικροβιολογικός [mikrɔvioletɔjikɔs] / **bakteriologisk krigføring** βακτηριδιολογικός πόλεμος, ο [ɔ vaktiriðiolɔjikɔs pɔlemɔs] # μικροβιολογικός πόλεμος, ο [ɔ mikrɔvioletɔjikɔs pɔlemɔs]
- bakteriolyse** m. (*med. biol.*) βακτηριολυσία, η [i vaktiriɔlisja]
- bakteriose** m. (*en el. annen bakteriesykdom*) οποιαδήποτε βακτηριδιακή νόσος [ɔpɔjadipɔte vaktiriðiakɪ nɔsɔs]
- baktrapp** f.m. (*kjøkkentrapp*) σκάλα υπηρεσίας, η [i skala ipiresias]
- baktropp** m. (*hale*) ουρά, η [i ura] # (*mil.*) οπισθοφυλακή, η [i ɔpsθɔfilaki] # (*rygg*) νώτα, τα [ta nɔta] / **danne baktroppen i en prosesjon/ei rekke** είμαι στην ουρά μιας πομπής / μιας παράταξης [ime stin ura mjas pɔmbis/mjas parataksis] # (*gå sist (i toget)*) έρχομαι τελευταίος (στη πομπή) [ɛrΧɔme teleftɛs] : **slutte baktroppen** (*danne baktroppen*) κλείνω την πομπή/την παράταξη [klinɔ tim bɔmbi/tim barataksi]
- baktrøppaksjon** m. (*oppholdende strid ved tilbaketrekning*) μάχες οπισθοφυλακής, οι [i maΧɛs ɔpisθɔfilikis]
- baktung** adj. βαρύς στο πίσω μέρος [varis stɔ piɔ mɛrɔs] # οπισθοβαρύς [ɔpisθɔvaris] # (*om fly*) (για αεροπλάνο) βαρύς στην ουρά [varis stin ura]
- bakvaske** v. (*sverte, baksnakke, baktale*) συκοφαντώ [sikɔfandɔ] # κατασυκοφαντώ [katasikɔfandɔ] # σπιλώνω [spilɔnɔ] # διαβάλλω [ðiavalɔ] # διασύρω [ðiasirɔ]

- # δυσφημώ [ðisfimɔ] # κακολογώ [kakɔlɔɣɔ] # σχολιάζω [sΧɔliʒɔ]
- bakvaskelse** m. συκοφαντία, η [i sikɔfandja] # (*baktalelse, baksnakk, nedraking*)
κακολογία, η [i kakɔljja] # κακογλωσσία, η [i kakɔɣlɔsia] # λάσπη, η [i lɔspi]
λασπολογία, η [i laspɔljja] # κατασυκοφάντηση, η [i katasikɔfandisi] #
(*ærekrenkelse, slarv*) αβανιά, η [i avanja] # (*bakvaskelse, nedraking, sverting,*
folkesnakk, sladder) διασυρμός, ο [ɔ diasirmɔs] # δυσφήμιση, η [i ðisfimisi] #
(*falsk anklage, insinuasjon*) διαβολή, η [i ðiavɔli]
- bakvaskelseskampanje** m. εκστρατεία δυσφήμισης/κατασυκοφάντησης, η [i ekstratja
ðisfimis/katasikɔfandisis] # συκοφαντική τακτική, η [i sikɔfandiki taktiki] #
(*hviskeskampanje*) εκστρατεία ψιθύρων, η [i ekstratja psiθirɔn]
- bakvasker** m. (*baktaler*) διαβολέας, ο [ɔ ðiavɔlɛas] # δυσφημιστής, ο [ɔ ðisfimistis]
λασπολόγος, ο [ɔ laspɔlɔɣɔs] # (*skittkaster, ryggdolker*) συκοφάντης, ο [ɔ
sikɔfandis] # (*en som snakker nedsettende om andre*) υποτιμητής, ο [ɔ ipɔtimitis]
- bakvendt** adj. (*dum, malplassert, uheldig*) άτοπος [atɔpɔs]
- bakvendt** adv. (*baklengs, vrangt*) ανάποδα [anapɔða] # (*omvendt, i motsatt retning*)
αντίστροφος [andistɔfɔs] # (*motsatt*) αντίθετος [andiθetɔs] # (*ulogisk*)
παράλογος [paralɔɣɔs]
- bakverk** n. (*bakervarer, scones*) βουτήματα, τα [ta vutimata] # (*kake, dessert*) γλυκό, το
[tɔ ɣlikɔ]
- balalaika** m. (*mus.*) μπαλαλάϊκα, η [i balalajka]
- balanse** m. (*økon.*) ισοζύγιο, το [tɔ isɔzjio] # ισολογισμός, ο [isɔlɔjizmɔs] #
υπόλοιπο χρήσης, το [tɔ ipɔlipɔ Χrisis] # (*likevekt*) ισορροπία, η [i isɔrɔpia] #
ισορρόπηση, η [i isɔrɔpisi] # ευστάθεια, η [i efstaθia] / **få det til å gå i balanse**
(*få det ene til å oppveie det andre*) έρχομαι μια ή άλλη [ɛρχɔme mja i ali] / **få en til
å miste balansen** (*få en ut av balanse*) ανατρέπω την ισορροπία κάποιου [anatreɔ tin
isɔrɔpia kapju] # κάνω κάποιον να χάσει την ισορροπία του [kanɔ kapjɔn na Χasi
tin isɔrɔpia tu] / **gjenvinne balansen** ανακτώ την ισορροπία μου [anakɔ tin isɔrɔpia
mu] / **holde/miste balansen** διατηρώ/χάνω την ισορροπία μου [ðiatirɔ/Χanɔ tin
isɔrɔpia mu] : **han mistet balansen og falt i vannet** έχασε την ισορροπία του κι
έπεσε στο νερό [ɛΧase tin isɔrɔpia tu ki ɛpese stɔ nerɔ] / **komme i balanse** (*oppveie,*
sport: utligne) ισοφαρίζω [isɔfarizɔ] / **negativ (betalings)balanse** αρνητικό/
λειμματικό ισοζύγιο (πληρωμών), το [tɔ arnitikɔ/alimatikɔ isɔzjio (plirɔmɔn)] / **positiv
(betalings)balanse** (*økon.*) πλεονασματικό/θετικό ισοζύγιο (πληρωμών), το [tɔ
plɛɔnazmatikɔ/θetikɔ isɔzjio (plirɔmɔn)]
- balansekunstner** m. (*linedanser, ekvilibrist*) ισορροπιστής, ο [ɔ isɔrɔpistis]
- balansere** v. (*være i balanse, sveve*) ζυγιάζω [zijaɣɔ] # ισοζυγίζω [isɔzijaɣɔ] #
ισοζυγιάζω [isɔzijaɣɔ] # (*finne balansepunktet (til), komme i balanse*) ισορροπώ
[isɔrɔpɔ] # (*få til å balansere, bringe i balanse*) ισοσκελίζω [isɔskeliza] / **balansere
budsjettet** ισοσκελίζω τον προϋπολογισμό [isɔskeliza tɔm brɔipɔljizmɔ] / **balansere
en tallerken på en kjepp** ισορροπώ πιάτο σε ένα ραβδί [isɔrɔpɔ pjatɔ sɛna ravði] /
balansere et regnskap (*avslutte et regnskap, få et regnskap til å balansere, saldere/
balansere en konto*) εξισώνω ένα λογαριασμό [ɛksisɔnɔ ɛna lɔɣariazmɔ] / **balansere**

- på en knivsegg** (*holde på med noe som lett kan mislykkes*) βρίσκομαι στην κόψη του ξυραφιού [vriskɔmɛ stɪŋ ɣɔpsi tu ksɪrafɪju] / **balansere på ett bein/en fot** ισορροπώ/ζυγιάζω στο ένα πόδι [isɔrɔpɔ/zɪjɔzɔ stɔ ɛna pɔði] : **han balanserte på en fot** ζυγιάστηκε/ισοζυγιάστηκε στο ένα πόδι [zɪjastikɛ/isɔzɪjastikɛ stɔ ɛna pɔði]
- balanseregnskap** n. (*økon.*)(årsbalanse, statusrapport) (οικονομικός) ισολογισμός, ο [ɔ (ikɔnɔmikɔs) isɔlɔjizmɔs]
- balansering** f.m. (*avstemming, oppveing, utligning*) αντιστάθμιση, η [i andistaθmisi] # εξίσωση, η [i eksisɔsi] # (*mek. avbalansering*) ζυγοστάθμιση, η [i zɪɔstataθmisi] / **balansering av et regnskap** (*saldering av en konto*) εξίσωση λογαριασμού, η [i eksisɔsi lɔɣariazmɔ] / **balansering/harmonisering av tilbud og etterspørsel** εξίσωση προσφοράς και ζήτησης [eksisɔsi prɔsfɔras kɛ zɪtisis]
- balansert** adj. (*nøktern, sindig, harmonisk*) ισορροπημένος [isɔrɔpimɛnɔs] # ισόρροπος [isɔrɔpɔs] / **en balansert diett** ισορροπημένη δίαιτα [isɔrɔpimɛni ðiɛta] / **en balansert økonomisk utvikling** μια ισόρροπη ανάπτυξη της οικονομίας [mja isɔrɔpi anaptiksi tis ikɔnɔmias]
- baldakin** m. ("*Bagdad-silke*", *tak (av tøy) over trone, alter, seng o.l.*) βαγδάτι, το [tɔ vaɣðati] # (*dagl.*) μπροκάρ [brɔkɑr] # (*sengehimmel - over himmelseng*) ουρανός (κρεβατιού), ο [ɔ uranɔs (krevatju)] # θόλος κρεβατιού, ο [ɔ θɔlɔs krevatju]
- Balearene** (*geogr.*) Νησιά Βαlearίδες, τα [ta nisja valeariðes] : **fra Balearene** των Βαlearίδων [tɔn valeariðɔn]
- balje** f.m. (*vaskebalje, tro, trau*) σκάφη, η [i skafi] # λεκάνη, η [i lekani] # (*vaskebalje, badekar*) λουτήρας, ο [ɔ lutiras] # (*trau*) γούρνα, η [i ɣurna] # (*stamp, butt, kar*) κάδη, η [i kaði]
- Balkan** (*geogr.*) Βαλκάνιος, ο [ɔ valkanios] # (*landene på Balkanhalvøya*) Βαλκάνια, τα [ta valkania]
- Balkan-** (*balkan-*) βαλκανικός [valkanikɔs]
- balkanisering** f.m. (*politikk*) εκβαλκανισμός, ο [ɔ ekvalkanizmɔs]
- Balkanlekene** m.pl. (*Balkan Games*) βαλκανικοί αγώνες, οι [i valkanikɪ aɣɔnes] / **medaljevinner i Balkanlekene** βαλκανιονίκης, ο [ɔ valkanionikis]
- balkong** m. (*arkit.*)(*galleri eller losje i teater*) εξώστης, ο [eksɔstis] # (*dagl. balkong, veranda*) μπαλκόνι, το [tɔ balkɔni] # (*første el. andre losjerad (i teatret)*) πρώτος ή δεύτερος εξώστης (αίθουσας θεάματος) [prɔtɔs i ðɛftɛrɔs eksɔstis (ɛθusas θɛamatɔs)] # (*øverste losjerad*) τελευταίος εξώστης, ο [ɔ tɛlftɛɔs eksɔstis] # (*utebalkong med tak over*) (ε)ξώστεργο, το [tɔ (ɛ)ksɔstɛɣɔ] / **hvor mye koster billettene til balkongen?** πόσο κάνουν οι θέσεις στον εξώστη; [pɔsɔ kanun i θɛsis stɔn eksɔsti]
- balkongdør** f.m. μπαλκονόπορτα, η [i balkɔnɔpɔrta]
- ball** m. (*kule, overf. klode*) σφαίρα, η [i sfɛra] # μπάλλα, η [i bala] # (*liten ball*) μπαλάκι, το [tɔ balaki] # τόπι, το [tɔ tɔpi] # (*vulg. for: testikkel*) όρχις, ο [ɔ ɔrɔis], (*pl.*) όρχις, οι [i ɔrɔis] # αρχίδι, το [tɔ arɔiði] # ορχίδι, το [tɔ ɔrɔiði], (*pl.*) ορχίδια [ɔrɔiðja] / **de kjempet om ballen** (*egent. ballbesittelsen*) αγωνίζονταν για την κατοχή της μπάλλας [aɣɔnizɔndan ja tiŋ ɣatɔçi tiz balas] / **sende ballen tilbake** (*også overf. om spørsmål/utspill o.l.*) πετάω πίσω το μπαλάκι (για ένα θέμα) [pɛtaɔ pisɔ tɔ balaki (ja ɛna θɛma)]

- ball** n. (*dansefest*) χοροεσπερίδα, η [i Χορɔɛspɛrɪða] # (*offentlig dans, fest*) (επίσημος) χόρος, ο [ɔ (ɛpɪsɪmɔs) Χορɔs] / **gå på ball** (*gå på dansetilstelning*) πηγαίνω σε χοροεσπερίδα [pɪjɛnɔ sɛ Χορɔɛspɛrɪða]
- ballade** f.m. (*folkevis*) μπαλάντα, η [i balaða/balaða] # (*litterært: dikt i 8-linjers strofer med refreng*) βαλλισμός, ο [ɔ valizmɔs] # μπαλάντα, η [i balaða] # (*huskestue, leven*) άρπαγμα, το [tɔ arpɔgma] # (*skriking, oppstyr*) κραυγές, οι [i kravjɛs]
- ballast** m. (*naut.*) έρμα, το [tɔ ɛrma] # (*dagl.*) σαβούρα, η [i savuɾa] # (*grus som underlag for jernbanesviller eller vei, veiunderlag, kult*) χαλικόστρωμα σιδηροτροχιών ή οδού [Χalikɔstrɔma sidirɔtrɔɔɔn i ɔðu] / **gi/forsyne med ballast** ερματίζω [ɛrmatizɔ] / (*om skip*) **uten ballast** ανερμάτιστος [anɛrmatistɔs]
- ballaste** v. (*gi ballast, forsyne med ballast*)(*naut.*) ερματίζω [ɛrmatizɔ] # (*dagl.*) σαβουρώνω [savurɔnɔ] # δίνω ευστάθεια [ðino ɛfstəθia] # σταθεροποιώ [staθɛrɔpiɔ]
- ballasttank** m. (*skipfsart*) δεξαμενή ζυγοστάθμισης, η [i ðɛksamɛni zɪgɔstaθmisis]
- ballbesittelse** m. (*i fotball*) κατοχή της μπάλλας, η [i katɔɔi tiz balas]
- balle** m. (*stor varepakke*) μπάλα, η [i bala] # (μεγάλο) δέμα, το [tɔ (mɛgɔlɔ) ðɛma] # (*dagl.*) μπαλότο, το [tɔ balɔtɔ] # τέγγι, το [tɔ tɛngi] # τόπι, το [tɔ tɔpi] / **en balle bomull/ull** δέμα μπαμπακιού/μαλλιού [ðɛma bambakju/malju] / **lastebilen var lastet med bomullsballe** το φορτηγό κουβαλούσε μπάλες βαμβακιού [tɔ fɔrtɪgɔ kuvalusɛ balɛz vamvakju]
- balle** v. (*pakke i baller*) συσκευάζω σε μπάλες [sɪskɛvazɔ sɛ balɛs]
- ballerina** f.m. μπαλαρίνα, η [i balarina] # (*danserinne (i klassisk dans)*) χορεύτρια (κλασικού χορού), η [i Χορɛftria (klasiku Χορɔ)] / **prima ballerina** πρώτη χορεύτρια, η [i prɔti Χορɛftria] # **πρίμα μπαλαρίνα**, η [i prima balarina]
- ballett** m. μπαλέτο, το [tɔ balɛtɔ] # χορόδραμα, το [tɔ Χορɔðrama] # (*tåspissdans; luftakrobatikk*) ακροβασία, η [i akrɔvasia] # (*ballettscenario, ballettscene*) σενάριο μπαλέτου, το [tɔ sɛnariɔ balɛtu] # (*ballettensemble*) χορευτοκός όμιλος, ο [ɔ Χορɛftikɔs ɔmilɔs] # "μπαλέτο", το [tɔ balɛtɔ] / **Bolsjoj-balletten** Μπαλέτο Μπαλσόι, το [tɔ balɛtɔ balsɔi]
- ballettdanser** m. (*mannlig*) χορευτής μπαλέτου, ο [ɔ Χορɛftiz balɛtu] # (*kvinnelig*) χορεύτρια μπαλέτου, η [i Χορɛftria balɛtu]
- ballettforestilling** f.m. παράσταση μπαλέτου, η [i parastasi balɛtu]
- ballettkorps** n. (*fr. corps de ballet*) κορ ντε μπαλέ, το [tɔ kɔr dɛ balɛ]
- ballettmani** m. (*overdreven kjærlighet til ballett, ballett på hjernen*) υπερβολική αγάπη για τον κλασικό χορό, η [i ipɛrvɔlikɪ aɔapi ja tɔn glasikɔ Χορɔ]
- ballettmusikk** m. μουσική μπαλέτου [musikɪ balɛtu]
- ballgutt** m. (*tennis*) παιδί που περισυλλέγει τις μπάλες στο τένις, το [tɔ pɛði pu pɛrisilɛji tiz balɛs stɔ tɛnis] # αγόρι που φέρνει τα μπαλάκια (τένις) [aɔɔri pu fɛrni ta balakia (tɛnis)]
- ballistikk** m. βαλλιστική, η [i valistikɪ] # βλητική, η [i vlitikɪ]
- ballistisk** adj. βαλλιστικός [valistikɔs] # βλητικός [vlitikɔs] / **ballistisk slagkraft** βλητικότητα, η [i vlitikɔtita] / **et ballistisk missil (rakett)** βαλλιστικό βλήμα [valistikɔ vliɔma] # βαλλιστικός πύραυλος [valistikɔs pɪravlɔs] # (pl.)

- βαλλιστικοί πύραυλοι [valistikɪ pɪravli]
- ballkjole** m. τουαλέτα χορού, η [i tualɛta Χορυ]
- ballong** m. μπαλόني, το [tɔ balɔni] # (dagl.) φούσκα, η [i fuskɑ] # (varmluftsballong) αερόστατο, το [tɔ aerɔstatɔ] / **denne ballongen tar (kan bære/løfte) tre personer** αυτό το αερόστατο μπορεί να σηκώσει τρία άτομα [aftɔ tɔ aerɔstatɔ bɔri na sikɔsi triɑ atɔma] / **fly med ballong** ίπταμαι με αερόστατο [iptame me aerɔstatɔ] / **gutten lekte med ballongen sin** το αγόρι έπαιζε με το μπαλόني του [tɔ aɔɔri ɛpɛzɛ me tɔ balɔni tu]
- ballongdekk** n. ελαστικό επίσωτρο μπαλονέ, το [tɔ elastikɔ epɪsɔtrɔ balɔnɛ] # (dagl.) λάστιχο μπαλονέ, το [tɔ lastiΧɔ balɔnɛ]
- ballongfører** m. αεροπλόος, ο [ɔ aerɔpɔɔs] # χειριστής αεροστάτου, ο [ɔ ɕiristɪs aerɔstatu] # (luftskipper) αεροναύτης, ο [ɔ aerɔnaftis]
- ballongoppstigning** f.m. ανύψωση του αεροστάτου, η [i anɪpsɔsi tu aerɔstatu]
- ballsal** m. (dancesal) αίθουσα χορού, η [i ɛθusa Χορυ]
- ballspill** n. παιχνίδι με μπάλα [pɛΧniði me bala]
- balltre** n. (racket (av tre)) ξύλινο σφαιρόπληκτρο, το [tɔ ksɪlino sferɔpliktrɔ] # (klubbe) ρόπαλο, το [tɔ rɔpalɔ] # (dagl.: racket) ρακέτα, η [i rakɛta]
- balneologi** m. (med.)(læren om helbredende bad) βαλνειολογία, η [i valniɔɔljia] # λουτρολογία, η [i lutɔɔljia]
- balneoterapi** m. (med.)(badebehandling) υδρολογία και υδροθεραπευτική, η [i iðɔɔljia ke iðɔθɛrapɛftikɪ]
- balsa** m. (balsatre) (ξύλο από) μάλσα [(ksɪɔ apɔ) balsa] # ελαφρόξύλο, το [tɔ ɛlafɔɔksɪɔ]
- balsaflåte** m. (felukk, lite skip i Middelhavet) φελούκα, η [i fɛɔuka]
- balsam** m. βάλσαμο, το [tɔ valzamo] # μάλσαμο, το [tɔ balsamo] # (hårbalsam) ελαιορητίνη, η [i ɛɛɔritɪni] # (balsamtre) βάλσαμος, ο [ɔ valsamɔs] # βαλσαμόδενδρο, το [tɔ valsamɔðɛndrɔ] / **balsam for/i mine ører** βάλσαμο για τα αφτιά μου [valsamɔ ja ta aftja mu] : **den myke musikken var balsam for mine ører** η απαλή μουσική ήταν βάλσαμο για τα αφτιά μου [i apalɪ musikɪ itan valsamɔ ja ta aftja mu] : **ordenen hennes var balsam i mine ører** τα λόγια της έπεφταν στ' αυτιά μου σα βάλσαμο [ta lɔja tis ɛpɛftan stafta mu sa valsamɔ] / **balsam for sjelen** βάλσαμο για την ψυχή μου [valsamɔ ja tim psiɕi mu] : **det var som balsam for hans sårede selvfølelse/stolthet** ήταν σα βάλσαμο στον πληγωμένο του εγωισμό [itan sa valsamɔ stɔn pligɔmɛnɔ tu ɛɔɔimɔ] : **dine ord var balsam for min sjel** τα λόγια σου μου ήταν μάλσαμο [ta lɔja su mu itan balsamo] / **han anbefalte en balsam** συνέστησε ένα βάλσαμο [singstise ɛna valsamɔ]
- balsamere** v. (om lik: balsamere, om fugler: stoppe ut) βαλσαμώνω [valsamɔnɔ] # (preservere, konservere, salte, røyke o.l.) ταριχεύω [tariɕɛvɔ] / **ikke balsamert** (om fisk: ikke saltet/preservert) αταρίχευτος [atariɕɛftɔs]
- balsamerer** m. (person som balsamerer) ταριχευτής, ο [ɔ tariɕɛftɪs]
- balsamering** f.m. βαλσάμωμα, το [tɔ valsamɔma] # ταρίχευση (νεκρών), η [i tariɕɛfsi (nɛkrɔn)]
- balsamtre** n. (bot.)(balsampoppel) κιγχόνη, η [i kiɔΧɔni] # βαλσαμόδεντρο, το [tɔ valsamɔðɛndrɔ]

- balstyrig** adj. (*uregjerlig, slem, uoppdragen*) άτακτος [ataktɔs] # άταχτος [ataχtɔs] # ατίθασος [atiθasɔs] / **balstyrige unger** άτακτα παιδιά [atakta peðja]
- balter** m. (*person fra Baltikum*) Βαλτικός, ο [ɔ valtikoɔs]
- Baltikum** (geogr.) Βαλτική, η [i valtiki]
- baltisk** adj. βαλτικός [valtikoɔs] # της Βαλτικής [tiz valtikiɔs] / **de baltiske stater** τα κράτης της Βαλτικής [ta kratis tiz valtikiɔs]
- balustrade** m. (*rekkverk, gelender, reling*) κιγκλιδώμα, το [tɔ kinɣliðɔma] # παραπέτο, το [tɔ parapɛtɔ] # δρύφρακτο, το [tɔ ðrifraktɔ]
- bambus** m. (*bot.*) ινδοκάλαμος, ο [ɔ inðɔkalamɔs] # (*dagl.*) μπαμπού, το [tɔ bambu]
- bambusstav** m. μπαστούνι από ινδοκάλαμο, το [tɔ bastuni apɔ inðɔkalamɔ]
- bamse** m. (*bjørn, overf.: en stor, svær kar, basse*) αρκούδα, η [i arkuða] # (*liten bjørn, bjørnunge*) αρκουδάκι, το [tɔ arkuðaki] # (*teddybjørn*) παιδικό αρκουδάκι, το [tɔ peðikɔ arkuðaki]
- banal** adj. (*dagligdags, forslitt*) κοινός [kinoɔs] # κοινότυπος [kinoɔtipɔs] # (*platt, banal*) κοινοτοπικός [kinoɔtopikoɔs] # τετριμμένος [tetrimɛnoɔs] # (*uvesentlig, ubetydelig*) ασήμαντος [asimandɔs] # (*dagl.: ”av haugen/bunken”*) του σωρού [tu sɔru] # μπανάλ [banal] # (*triviell, banal, grå, hverdagslig*) άχαρος [aχarɔs] # (*tam, smakløs, flau, innholdsløs*) ανούσιος [anusiɔs] / **han kom med en banal bemerkning** έκανε μια πολύ κοινή παρατήρηση [ɛkane mja pɔli kinɪ paratiɾisi] / **premiene var banale** τα βραβεία ήταν του σωρού [ta vɾavia itan tu sɔru]
- banalisere** v. (*trivialisere, forsimple, forflate*) εκχυδαϊζώ [ɛkçiðaizɔ] # ευτελίζω [ɛftelizɔ]
- banalisering** f.m. (*forflating, forsimping*) ευτελισμός, ο [ɔ eftelizmɔs]
- banalitet** m. (*selvfølgelighet, platthet*) κοινοτοπία, η [i kinoɔtopia] / **en tale full av banaliteter/plattheter** λόγος γεμάτος κοινοτοπίες [lɔɣɔz jematɔs kinoɔtopies]
- banan** m. μπανάνα, η [i banana] / **bananer er lette å skrelle** οι μπανάνες ξεφλουδίζονται εύκολα [i bananes ksefluðizɔnde ɛfkɔla] / **det vokser ikke bananer i kjølig klima** μπανάνες δεν αναπτύσσονται σε ψυχρά κλίματα, οι [i bananez ðen anaptisɔnde se psiχra klɪmata]
- bananis** m. παγωτό μπανάνα, το [tɔ pagɔtɔ banana]
- bananplantasje** m. μπανανοφυτεία, η [i bananofitia]
- bananrepublikk** m. “Μπανανία”, η [i banania] # προτεκτοράτο, το [tɔ protɛktoɾatɔ]
- bananskall** n. μπανανόφλυδα, η [i bananoɣfluða] # (*overf.: snare, felle, ”melonskall”*) “πεπονόφλυδα”, η [i peɾɔnoɣfluða] # (“*noe glatt*”, *fare, felle*) ολίσημα, το [tɔ olisima] / **gli på et bananskall** (*gå i fella, gjøre ei tabbe, bokst. tråkke på et melonskall*) πατώ την πεπονόφλυδα [patɔ tim beɾɔnoɣfluða] / **ungene lo uhemmet da jeg glei på et bananskall** τα παιδιά ξεκαρδίστηκαν (στα γέλια) όταν γλίστρησα στη μπανανόφλυδα [ta peðja ksekarðistikɔn (sta jɛlia) ɔtan ɣliɔtrisa sti bananoɣfluða]
- banantre** n. (*bananpalme, bananplante*) μπανανιά, η [i bananja]
- band** n. (*musikkgruppe, orkester*) (μουσική) μπάντα, η [i (musiki) banda] se **bånd**
- bandasje** m. επίδεσμος, ο [ɔ epiðezmɔs] / **blodstillende bandasje** (*trykkbandasje, årepresse, tourniquet*) αιμοστατικός επίδεσμος [ɛmoɔstatikoɔs epiðezmɔs] / **rullebandasje** (*rullebind*) επίδεσμος-ρολό, το [tɔ epiðezmɔz-roɔ]
- bandasjere** v. (*forbinde*) επιδένω [epiðeno] # περιδένω [periðeno] # δένω [ðeno] #

- (dagl.) μπαντάρω [bandarɔ] / **bandasjere et sår** δένω ένα τραύμα [ðɛno ɛna travma] / **de sårede, med hodene bandasjert, ventet utenfor** οι τραυματίες, με κεφάλια δεμένα, περίμεναν έξω [i travmatizɛz mɛ kefalija ðemɛna perimɛnan ɛkso] / **sykesøstera bandasjerte armen min** η νοσοκόμα μπαντάρησε τον βραχίονά μου [i nosokɔma bandarise tɔm vraciɔna mu]
- bandasjering** f.m. επίδεση (τραύματος), η [i epideɛsi (travmatɔs)]
- bandasjestyrt** n. (forbindingssaker) επίδεσμοι, οι [i epidezmi]
- bande** m. (gjeng) συμμορία, η [i simɔria] # σπείρα, η [i spira] # (flokk, sverm, bande, båtmannskap) τσούρμο, το [tɔ tsurmo] / **en bande falskspillere/smuglere** μια σπείρα χαρτοκλέφτες/λαθρέμποροι [mja spira xartɔkleftɛs/laθrɛmbɔri] / **politiet sporet opp og fanget hele banden** η αστυνομία κυνήγησε κι έπιασε όλη τη συμμορία [i astinomja kinijise ki epjase ɔli ti simɔria] / **sprenge en bande** (bryte opp en gjeng) εξαρθρώνω μια συμμορία [eksarθrɔno mja simɔria]
- bandekrig** m. πόλεμος συμμοριών, ο [ɔ pɔlɛmɔs simɔriɔn]
- bandeleder** m. (bandefører, røverhøvding) αρχιληστής, ο [ɔ arçilistis]
- bandemedlem** n. (gjengmedlem) συμμορίτης, ο/η [ɔ/i simɔritis]
- banderilla** m. (tyrefekterspyd) τσίγκλα, η [i tsingla] # μπανδερίγια ταυρομαχίας, η [i banderija tavromaxias]
- banderole** m. (skipsvimpel) επισείων, ο [ɔ episiɔn] # φιλάντρα, η [i filandra] # φλαμπούρο, το [tɔ flamburɔ] # (vimpel på (ridder-)lanse) παράσειον ή τριγωνικό φλάμπουρο λόγχης (ιππότη) [parasiɔn i triɔgnikɔ flamburɔ lɔŋçis (ipɔti)]
- banditt** m. (skurk) ληστής, ο/η [ɔ/i listis] # αντεροβγάλτης, ο [ɔ anderɔvgaltis] # ληστοσυμμορίτης, ο/η [ɔ/i listɔsimɔritis] # αχρείος, ο [ɔ axriɔs] # βρομάνθρωπος, ο [ɔ vromanθrɔpɔs] # κανάγιας, ο [ɔ kanajas] # (gjengmedlem, gangster) συμμορίτης, ο/η [ɔ/i simɔritis] # f. συμμορίτισσα, η [i simɔritisa] / **en enarmet banditt** (spilleautomat) κερματοδόχο μηχανήμα τυχερών συνδυασμών [kɛrmatɔðɔxo miχanima tiçɛrɔn sindiazmɔn] # (dagl.) "κουλοχέρης", ο [ɔ kulɔçɛris] # ληστής με το 'να χέρι [listiz mɛ tɔna çɛri] / **falle i hendene på banditter** πέφτω σε καρτέρι ληστών/στα χέρια ληστών [pɛftɔ sɛ kartɛri listɔn/sta çɛria listɔn]
- bandittoppførsel** m. (bandittliv) καταλήστευση, η [i katalistɛfsi]
- bandolær** n. (skulderreim, sverdbelte) αορτήρας (ξίφους), ο [ɔ aɔrtiras (ksifus)] # τελαμώνας, ο [ɔ tɛlamɔnas] # (patronbelte, patrontaske) παλάσκα, η [i palaska] # (mil. belte med skulderreim, oppakning, mundering, utrustning) εξάρτιση, η [i eksartisi] # εξάρτυση, η [i eksartisi]
- bane** f.m. δρόμος, ο [ɔ ðrɔmɔs] # (omløpsbane i verdensrommet, bane til projektil, jernbanespor) τροχιά, η [i trɔça] # (jernbane) σιδηρόδρομος, ο [ɔ sidirɔðrɔmɔs] # (anlegg med plant underlag, idrettsbane etc.) στίβος, ο [ɔ stivɔs] # γήπεδο, το [tɔ jipeðɔ] # (løpebane på idrettsplassen) λουρίδα (στίβου), η [i lurida (stivu)] # διάδρομος (αγώνος τρεξίματος), ο [ɔ ðiaðrɔmɔs (aɔɔnɔs treksimatɔs)] / **banen til en komet** (kometbane) η τροχιά ενός κομήτου [i trɔça ɛnɔs kɔmitu] / **den første satellitten ble sendt i bane i verdensrommet i 1957** ο πρώτος δορυφόρος μπήκε σε τροχιά το 1957 [ɔ prɔtɔz ðɔrifɔrɔz bɪkɛ sɛ trɔça tɔ çilja ɛnjakɔsia pɛninda ɛfta] / **ha fri bane** (veien er åpen, kysten er klar, det ingen fare på ferde) ο δρόμος είναι ελεύθερος [ɔ

- δρῶμῶς ἰνε εἰεφθερῶς] / **hundrevis av satellitter beveger seg nå i bane rundt jorda** εκατοντάδες δορυφόροι κινούνται τώρα σε τροχιά γύρω από τη γη [εκατονδαδ̩εζ ὀριφθ̩ρι κινunde τ̩ρα σε τροχα̩ j̩rῶ ap̩ ti ji] / **i lange baner (i store mengder) σε μεγάλες ποσότητες** [se megales p̩sɔ̩tites] / **månens bane rundt jorda η τροχιά της σελήνης γύρω από τη γη** [i τροχα̩ tis sel̩niz j̩rῶ ap̩ ti ji]
- bane** v. (*jevne, glatte ut*) εξομαλύνω [eksɔmal̩nɔ] # ανοίγω [an̩ɔ] / **bane seg vei** (*brøyte seg vei, åpne veien*) ανοίγω (το) δρόμο [an̩ɔ (tɔ) δρῶμῶ] # (*skubbe seg framover (sidelengs)*) προχωρώ/σπρώχνω με το πλάι [p̩rɔΧ̩r̩/spr̩Χ̩nɔ με tɔ pl̩ai] : **han banet seg vei gjennom folkemengden** άνοιξε δρόμο/πέρασμα μέσα από το πλήθος [an̩kse δρῶμῶ/p̩εrazma m̩esa ap̩ tɔ pl̩iθ̩s] : **han presset seg/albuet seg fram gjennom mengden** άνοιξε δίοδο μέσ' από το πλήθος σπρώχνοντας [an̩kse δ̩̩δο m̩es ap̩ tɔ pl̩iθ̩s spr̩Χ̩nɔndas] : **han banet seg gradvis vei helt forrest i køen** προχώρησε σιγά–σιγά με το πλάι ώς τους μπροστινούς [p̩rɔΧ̩rise sig̩a-sig̩a με tɔ pl̩ai ɔs tuz brɔstin̩s] / **bane veien for noe(n)** (*rydde/jevne/berede veien for noe(n)*) εξομαλύνω το δρόμο κάποιου [eksɔmal̩nɔ tɔ δρῶμῶ k̩ap̩ju] # ανοίγω το δρόμο για κάτι [an̩ɔ tɔ δρῶμῶ ja k̩ati] / **bane vei(en) til** ανοίγω το δρόμο για [an̩ɔ tɔ δρῶμῶ ja] : **den første sputniken banet veien til månen** ο πρώτος σπούτνικ άνοιξε το δρόμο για το φεγγάρι [ɔ p̩r̩tɔs sp̩t̩nik̩ an̩kse tɔ δρῶμῶ ja tɔ f̩ɛŋg̩ari] / **dette banet vei innen/for elektronikken** αυτό άνοιξε δρόμο στα ηλεκτρονικά [aft̩ an̩kse δρῶμῶ sta il̩ektr̩nika]
- banearbeider** m. (*jernbane; linjearbeider*) συντηρητής σιδηροδρομικών γραμμών, ο [ɔ sindirit̩is sid̩irɔδ̩r̩mik̩ɔn ɣram̩ɔn]
- banebrytende** adj. (*revolusjonerende*) επαναστατικός [epanastatik̩s] # (*nybrotts-, pioner-*) πρωτοποριακός [p̩rɔtɔp̩riak̩s] / **banebrytende idéer/forandringer** επαναστατικές ιδέες/αλλαγές [epanastatik̩es id̩e̩es/alaj̩es] / **denne oppdagelsen er banebrytende/åpner nye veier innen fysikken** αυτή η ανακάλυψη ανοίγει νέους δρόμους στη φυσική [aft̩i i anak̩alipsi an̩ji n̩euz δρῶmus sti fisik̩i] / **gjøre banebrytende arbeid på et område** κάνω πρωτοποριακή δουλειά σ' έναν τομέα [k̩anɔ p̩rɔtɔp̩riak̩i ðul̩ja s̩nan d̩m̩e̩a] / **gjøre noe banebrytende** (*åpne nye veier/muligheter*) ανοίγω νέους δρόμους [an̩ɔ n̩euz δρῶmus] # καινοτομώ [k̩enɔt̩m̩ɔ] # (*være nyskapende, være oppfinnsom*) πρωτοτυπώ [p̩rɔt̩tip̩ɔ]
- banelegeme** n. (*underlag for jernbanesviller*) ανάχωμα σιδηροδρομικών γραμμών, το [tɔ anaΧ̩ɔma sid̩irɔδ̩r̩mik̩ɔn ɣram̩ɔn] # έρεισμα σιδηροδρομικής γραμμής, το [tɔ ɛrizma sid̩irɔδ̩r̩mik̩iz ɣram̩is]
- banerekord** m. ρεκόρ στίβου, το [tɔ rek̩ɔr st̩iv̩u]
- banesår** n. (*en livstruende skade, et dødelig sår*) καίριο τραύμα, το [tɔ k̩e̩riɔ tr̩av̩ma]
- banevokter** m. (*jernb.*)(*stillverksbetjent*) σηματοωρός, ο [ɔ simat̩ɔr̩s]
- bang** lydord (*pang, smell, brak*) μπαμ [bam]
- banjerdekk** n. (*nederste dekk på et skip*) υπόφραγμα, το [tɔ ip̩ɔfr̩g̩ma]
- banjo** m. μπάντζο, το [tɔ b̩andzɔ]
- banjospiller** m. μπαντζοϊτής, ο/η [ɔ/i b̩andzɔit̩is] # m. παίκτης του μπάντζο, ο [ɔ p̩ekt̩is tu b̩andzɔ] # f. παίκτρια του μπάντζο, η [i p̩ekt̩ria tu b̩andzɔ]
- bank** m. τράπεζα, η [i tr̩apeza] # (*på kasino*) κάβα, η [i k̩ava] # μπάγκα, η [i b̩anga]

- # μπάνκα, η [i b̥aga] # πάγκος, ο [ɔ paŋɔs] # (*bankbygning, bankbygg*)
 τραπεζικός οίκος, ο [ɔ trapezikiɔs ikoɔs] # (*juling*) ξυλοκόπημα, το [tɔ ksiloɔkɔpima] #
 (*juling, pisking*) δάρσιμο, το [tɔ ðarsimɔ] # δαρμός, ο [ɔ ðarmɔs] / **bankene holder
 stengt om ettermiddagen** οι τράπεζες αργούν τα απογεύματα [i trapezes argun ta
 apɔjɛvmata] / **Den greske nasjonalbank** η Εθνική Τράπεζα της Ελλάδας [i εθnikɪ
 trapeza tis elaðas] / (*i spill*) **ha banken** (*være bankør*) κάνω μπάνκα [kanɔ b̥aga] /
ha penger i banken έχω χρήματα στην τράπεζα [ɛχɔ χrimata stin drapeza] / **hvor er
 nærmeste bank?** πού είναι η πλησιέστερη τράπεζα; [pu inɛ i plisiɛstɛri trapeza] #
 (*i spill*) **sprengte banken** τινάζω στον αέρα τη μπάνκα [tinazɔ stɔn aɛra ti b̥aga] /
utenlandske banker ξένες τράπεζες [ksɛnɛs trapezes] / **vi fikk bank/ble slått av
 italienerne i går** μας κοπάνισαν χτες οι Ιταλοί [mas kɔpanisan χtes i itali]
- bank-** τραπεζικός [trapezikiɔs]
- bankassistent** m. (*bankfunksjonær*) τραπεζικός υπάλληλος, ο [ɔ trapezikiɔs ipalilɔs] #
 τραπεζοϋπάλληλος, ο [ɔ trapezɔipalilɔs]
- bankbok** f.m. (*innskuddsbok*) βιβλιάρκι /βιβλιάριο ταμειευτηρίου, το [tɔ vivliarakɪ/
 vivliario tamieftiriɔ] # βιβλιάριο (τραπεζικών) καταθέσεων, το [tɔ vivljario
 (trapezikuɔn) kataθɛɛɛɔn]
- bankboks** m. τραπεζική θυρίδα, η [i trapeziki θiriða] # θυρίδα τραπεζής, η [i θiriða
 trapezis]
- banke** m. (*rev*) ξέρα, η [i ksɛra] # μπάνκος, ο [ɔ banɔs] # σύρτις, το [tɔ siritɪs] #
 (*masse*) μάζα, η [i maɔa] # όγκος ο [ɔ ŋɔɔs] : **en truende skybanke** μια
 απειλητική μάζα νεφών [mja apilitiki maɔa nefɔn]
- banke** v. χτυπώ [Χtipɔ] # κτυπώ [ktipɔ] # κρούω [kruɔ] # (*hamre*) κοπανίζω
 [kɔpanizɔ] # (*slå, dunke, pulsere, vebre*) πάλλω* [palɔ] # (*dundre løs på*)
 βροντοκτυπώ [vrɔndɔktipɔ] # βροντοχτυπώ [vrɔndɔΧtipɔ] # κοπανώ [kɔpanɔ] #
 (*gi juling*) κοπανίζω [kɔpanizɔ] # (*slå, piske*) δέρνω [ðɛrnɔ] # (*slå, denge, pry*,
svolke) βαρώ [varɔ] # (*banke med nevene*) γρο(ν)θοκοπώ [grɔ(n)θɔkɔpɔ] # (*legge
 hånd på, slå*) καταχειρίζω [kataçirizɔ] # (*klapre, hamre, skjelve, sitre, dirre*) πάλλω
 [palɔ] # πάλλομαι [palɔmɛ] # (*om motor: få tenningsbank/motorbank*) χτυπώ
 πιράκια [Χtipɔ pirakia] / **bank i bordet!** χτύπα ξύλο! [Χtipa ksɪlɔ] / **banke hardt
 χτυπώ βαρώ** [Χtipɔ varɔ] / **banke kjøtt** κοπανίζω κρέας [kɔpanizɔ kɛas] : **banket
 du kjøttet før du stekte det?** κοπάνησες το κρέας πριν το μαγειρέψεις; [kɔpanisɛs tɔ
 kɛas prin ðɔ majirɛpsis] / **banke litt sunn fornuft inn i noen** (*banke vett inn i noen*)
 βάζω γνώση/μυαλό σε κάποιον [vaɔzɔ ɣnɔsi/mjalɔ sɛ kapjɔn] : **jeg prøvde å banke
 litt fornuft inn i skallen på han, men...** προσπάθησα να του βάλω μυαλό αλλά
 [prɔsɔpaθisa na tu valɔ mjalɔ alu] / **banke noe inn i hodet på noen** χώνω κάτι με το
 ζόρι στο μυαλό κάποιου [Χɔnɔ kati mɛ tɔ zɔri stɔ mjalɔ kapju] # χώνω κάτι στο
 κεφάλι κάποιου [Χɔnɔ kati stɔ kefalɪ kapju] # μαθαίνω κάποιον κάτι με το ζόρι/
 με το ξύλο [maθɛnɔ kapjɔn kati mɛ tɔ zɔri/mɛ tɔ ksɪlɔ] / **banke noen bevisstløs
 γρο(ν)θοκοπώ κάποιον** ώσπου να πέσει αναίσθητος [grɔ(n)θɔkɔpɔ kapjɔn ɔspu na
 pɛsi anɛsθitɔs] / **banke opp** (*gi juling*) καταχειρίζω [kataçirizɔ] # σπάζω κάποιον
 στο ξύλο [spazɔ kapjɔn stɔ ksɪlɔ] # δέρνω [ðɛrnɔ] # κακοποιώ [kakɔpiɔ] #

- ματσουκώνω [matsukɔ̃ɔ] : **banke opp en guttunge (med gjentatte slag)** (*banke løs på en guttunge*) **κακοποιώ ένα παιδί με απανωτά χτυπήματα** [kakɔ̃ɔ ɛ̃na pɛði me apantɔ̃ɔ Xtɪpimata] : **banke opp noen** (*denge noen*) **σπάζω τα κόκαλα κάποιου** [spazɔ ta kɔ̃kala kapju] # (*gi noen en skikkelig omgang juling*) **δίνω ένα βρομόξυλο σε κάποιον** [ðino ɛ̃na vrɔmɔksilɔ se kapjon] # **διαλύω κάποιον** [ðialio kapjon] # **κάνω κάποιον λιώμα/τουλούμι στο ξύλο** [kanɔ kapjon ljɔ̃ma stɔ ksilo] # **σαπίζω/τουλουμιάζω κάποιον στο ξύλο** [sapizɔ/tulumjazɔ kapjon stɔ ksilo] : **de kledde han naken og banket han opp** **τον απογύμνωσαν και τον έδειραν** [ɔn apɔjimnosan ke tɔn ɛðiran] : **de banket han opp** **του λύσανε τον αφαλό στο ξύλο** [tu lisane tɔn afalɔ stɔ ksilo] : **mange demonstranter ble banket opp av politiet** **η αστυνομία κακοποίησε αρκετούς διαδηλωτές** [i astinomja kakɔpiise arketuz ðiaðilɔtes] / **banke på døra** **κτυπώ/χτυπώ την πόρτα** [ktipɔ/Xtipɔ tim bɔrta] : **banke hardt på døra** (*dundre på døra*) **κτυπώ/χτυπώ την πόρτα δυνατά** [ktipɔ/Xtipɔ tim bɔrta ðinata] # **βροντώ/βροντοχτυπώ την πόρτα** [vrɔndɔ/vrɔndɔXtipɔ tim bɔrta] : **det banker på døra** **τυπάει η πόρτα** [ktipai i pɔrta] : **det var ikke den dør han ikke banket på** **δεν άφησε πόρτα αχτύπητη** [ðen afise pɔrta aXtipiti] : **hvem er det som banker på døra?** **ποιος χτυπάει στην πόρτα;** [pjos Xtipai stim bɔrta] : **hvem er det som dunderer på døra?** **ποιος βροντάει στην πόρτα;** [pjos vrɔndai stim bɔrta] / **banke ut** (*tømme*) **αδειάζω** [aðjazɔ] : **han banka ut (av) pipa si** **άδειασε την πίπα του** [aðiasɛ tim bɪpa tu] / **et bankende/dunkende hjerte** **πάλλουσα καρδιά** [palusa kardia] / **han banket hardt på døra** (*han dundret på døra*) **βροντοκτυπούσε την πόρτα** [vrɔndɔktipuse tim bɔrta] / **hjertet hans banket av glede** **η καρδιά του έπαλλε από χαρά** [i kardja tu ɛpale apɔ Xara] / **hjertet hans banket fortere** **η καρδιά του κτυπούσε γρηγορότερα** [i kardja tu ktipuse ɣriɣɔrɔtera]
- bankende** adj. (*pulserende, vibrerende*) **παλμικός** [palmikɔs]
- banker** m. (*hestesport: sikker vinner*) **ένα σιγουρο** [ɛ̃na siguro]
- bankerott** m. (*konkurs*) **χρεοκοπία, η** [i Xreɔkɔpɪa]
- bankerott** adj. (*konkurs*) **χρεοκοπημένος** [Xreɔkɔpimɛnos]
- banketre** n. (*hist.*)(*til klesvask*) **κόπανος (μπουγάδας κτλ.), ο** [ɔ kɔpanɔs (buɣaðas ke ta lipa)] # **κοπανιστήρι, το** [tɔ kɔpanistiri]
- bankett** m. (*offisielt festmåltid, gallamiddag*) **επίσημο γεύμα, το** [tɔ episimo ɟɛvma] # **επίσημο δείπνο, το** [tɔ episimo ðipno] # (*festmiddag*) **συμπόσιο το** [tɔ simbɔsio] # **ευωχία, η** [i evɔɟia] / **holde en bankett til ære for noen** **προσθέτω επίσημο δείπνο προς τιμήν κάποιου** [pɔsθɛtɔ episimo ðipno pɔs timiɲ ɟapiu] : **en bankett til ære for den franske presidenten** **γιορτή προς τιμή του Γάλλου Προέδρου** [jɔrti pɔs timi tu ɟalu pɔɛðru]
- bankettdeltaker** m. **συμποσιαστής, ο/η** [ɔ/i simbɔsɪastɪs] # **ομοτράπεζος, ο/η** [ɔ/i ɔmɔtrapezɔs] # **συνδαιτημόνας, ο/η** [ɔ/i sindɛtimɔnas]
- bankettsal** m. (*festsal*) **αίθουσα εορτών, η** [i ɛθusa ɛɔrtɔn]
- bankfilial** m. **υποκατάστημα/παράρτημα τράπεζας, το** [tɔ ipɔkatastima/parartima trapezas] # (*affiliert bank*) **συγγενική τράπεζα, η** [i singeniki trapeza]
- bankfunksjonær** m. (*bankassistent*) **τραπεζικός/τραπεζιτικός υπάλληλος, ο** [ɔ trapezikɔs]

- ipalilbs] f. τραπεζική/τραπεζιτική υπάλληλος, η [i trapeziki/trapezitikī ipalilbs]
 # τραπεζοϋπάλληλος, ο/η [ɔ/i trapezöipalilbs] / **bankfunksjonærer** (*bankansatte*)
 τραπεζιτικοί υπάλληλοι, οι [i trapezitikī ipalili]
- bankgebyrer** n.pl. (*bankutgifter, -byrder*) τραπεζικές επιβαρύνσεις [trapeziks epivarinsis]
bankhemmelighet f.m. τραπεζικό απόρρητο, το [tɔ trapezikɔ apɔritɔ]
bankholder m. (*i spill: bankør, person som passer banken*) μπανκιέρης, ο [ɔ banjkjɛris]
bankhvelv n. θησαυροφυλάκιο τράπεζας, το [tɔ θisavrofilakio trapezas]
bankier m. ιδιοκτήτης τράπεζας, ο [ɔ idioktitis trapezas] # τραπεζίτης, ο/η [ɔ/i trapezitis]
bankierfirma n. τραπεζικό ίδρυμα, το [tɔ trapezikɔ idirima]
banking f.m. (*dunking, dundring*) βροντοκόπημα, το [tɔ vrɔndɔkɔpima] # βροντολόγημα,
 το [tɔ vrɔndɔlɔjima] # (*slag, støt, knakking*) χτύπημα, το [tɔ Xtipima] / **ei svak**
banking på døra (*et forsiktig knakk på døra*) ένα μικρό χτύπημα στην πόρτα [ɛna
 mikrɔ Xtipima stim bɔrta]
bankinnskudd n. τραπεζικών κατάθεση, η [i trapezikɔn kataθesi] # προκαταβολή
 στην τράπεζα, η [i prɔkatavɔli stin drapeza]
bankkode m. απόρρητος προσωπικός αριθμός, ο [ɔ apɔritɔs prɔsɔpikɔs ariθmɔs]
bankkonto m. (*innskuddskonto*) τραπεζικός λογαριασμός, ο [ɔ trapezikɔz lɔgariazmɔs]
bankkort n. τραπεζική κάρτα, η [i trapeziki karta] # κάρτα επιταγών, η [i karta
 epitaɔɔn]
bankkreditt m. (*banklån*) τραπεζική πίστωση, η [i trapeziki pɪstɔsi]
banklån n. τραπεζικό δάνειο, το [tɔ trapezikɔ ðaniɔ] # (*bankkreditt*) τραπεζική
 πίστωση, η [i trapeziki pɪstɔsi]
bankmann m. τραπεζικός, ο [ɔ trapezikɔs]
bankran n. ληστεία τράπεζας, η [i listja trapezas] # επιδρομή σε τράπεζα, η [i epidromi
 se trapeza] # ντου σε τράπεζα [du se trapeza] / **et væpnet bankran** ένοπλη
 επιδρομή σε τράπεζα [ɛnɔpli epidromi se trapeza] : **det har være enda et væpnet**
bankran έγινε κι άλλη ένοπλη ληστεία σε τράπεζα [ɛjine ki ali ɛnɔpli listja se trapeza]
bankraner m. ληστής τραπεζών, ο/η [ɔ/i listis trapezɔn] / **bankranerne flyktet i en**
varebil οι ληστές της τράπεζας διέφυγαν μ' ένα φορτηγάκι [i listɛs tis trapezas
 ðjɛfigan mɛna fɔrtigaki]
bankrente f.m. (*rentesats*) τραπεζικό επιτόκιο, το [tɔ trapezikɔ epitɔkio]
banksjef m. διευθυντής τράπεζας, ο [ɔ ðiɛfθindis trapezas] / **banksjefer er travle**
mennesker διευθυντές τραπεζών είναι πολυάσχολοι, οι [i ðiɛfθindɛs trapezɔn ine
 pɔljɛsΧɔli]
banksjekk m. τραπεζική επιταγή, η [i trapeziki epitaji]
bankutgifter f.m.pl. έξοδα τράπεζης, η [i ɛksɔða trapezis] # (*bankbyrder, -forpliktelser*)
 τραπεζικές επιβαρύνσεις [trapeziks epivarinsis]
bankutskrift f.m. (*kontoutskrift*) εξτρέ, το [tɔ ɛkstrɛ] # εκκαθαριστικό (τραπεζικού
 λογαριασμού), το [tɔ ɛkaθaristikɔ (trapeziku lɔgariazmu)]
bankvirksomhet f.m. τραπεζικές επιχειρήσεις / δραστηριότητες [trapeziks epicirisis/
 θrastirictites] # (*bankenes omsetning*) τζίρος τραπεζών, ο [ɔ dzirɔs trapezɔn]
bankør m. (*i spill: bankholder, person som adminstrerer banken*) μπανκιέρης, ο [ɔ banjkjɛris]
 # μπαγκαδόρος, ο [ɔ banɔaðɔrɔs]

- bann** n. (*bannlysing, forbud, interdikt*) ανάθεμα, το [tɔ anaθema] # απαγόρευση, η [i apagɔrɛfsi] / **lyse noe i bann** (*bannlyse noe, nedlegge forbud mot noe*) βάζω κάτι σε απαγόρευση [vazɔ kati sɛ apagɔrɛfsi] # (*ekskommunisere, bannlyse*) αφορίζω [afɔrɪzɔ]
- banne** v. βρίζω [vrɪzɔ] # (*sverge, forbanne*) βλαστημώ [vlastimɔ] / **banne og sverge** (*banne og sverte*) ξεστομίζω ένα σωρό βλαστημίες [ksestɔmizɔ ɛna sɔrɔ vlastimjɛs] / **banne så det lyser** βλαστημώ σα βαρκάρης [vlastimɔ sa varkaris] # βλαστημάω/βρίζω σαν καροτσιέρης [vlastimaɔ/vrɪzɔ san garɔtsiɛris] # βλαστημάω πολύ [vlastimaɔ pɔli] / **han bannet og svor til han ble helt hes** βράχνιασε από τις βλαστημίες [vraχnijase apɔ tiz vlastimjɛs]
- banner** n. (*fane, flagg*) πανό, το [tɔ panɔ] # σημαία, η [i simɛa] # μπαντιέρα, η [i bandjɛra] / **lite banner** (*liten fane*) σημαιούλα, η [i simɛula] # λαβαράκι, το [tɔ lavaraki] / **et banner med et rart emblem** μια σημαία με παράξενο έμβλημα [mja simɛa mɛ paraksɛnɔ ɛmvlɪma]
- bannerfører** m. (*fanebærer*) σημαιοφόρος, ο [ɔ simɛɔfɔrɔs]
- banning** f.m. (*bannskap, grov kjeft*) βρισιά, η [i vrɪsia]
- bannlyse** v. (*lyse i bann*) εξορκίζω [eksɔrkizɔ] # αφορίζω [afɔrɪzɔ] # (*hist. proskribere, lyse i bann, erklære fredløs*) προγράφω [prɔθrafɔ] # (*sende ut en bannlysing*) εκδίδω απαγορευτική διαταγή [ɛkðiðɔ apagɔrɛftiki ðiataji] # (*forvise, landsforvise*) εκτοπίζω [ɛktɔpizɔ] # (*forby, sette stengsel for, utelukke*) απαγορεύω [apagɔrɛvɔ] # (*forkaste*) αποδιώχνω [apɔðjɔχnɔ] / **alle kjernevåpen må bannlyses** όλα τα πυρηνικά όπλα πρέπει ν' απαγορευτούν [ɔla ta pirinika ɔpla prɛpi napagɔrɛftun] / **bannlyse en idé/en tanke** αποβάλλω μια ιδέα [apɔvalɔ mja iðɛa] # αποδιώχνω μια σκέψη [apɔðjɔχnɔ mja skɛpsi] / **bannlyse et politisk parti** απαγορεύω ένα πολιτικό κόμμα [apagɔrɛvɔ ɛna pɔlitikɔ kɔma] / **bannlyse noe** (*nedlegge forbud mot noe*) βάζω κάτι σε απαγόρευση [vazɔ kati sɛ apagɔrɛfsi] : **musikken hans er fortsatt bannlyst** η μουσική του είναι ακόμα υπό απαγόρευση [i musikɪ tu inɛ akɔma ipɔ apagɔrɛfsi]
- bannlysende** adj. (*bannlysnings-, ekskommuniserende*) αφοριστικός [afɔristikɔs]
- bannlysing** f.m. (*pavelig bann, interdikt*) ανάθεμα, το [tɔ anaθema] # αφορισμός, ο [ɔ afɔrɪzmɔs] # αφορεσμός, ο [ɔ afɔrɛzmɔs] # απαγορευτική διαταγή, η [i apagɔrɛftiki ðiataji] # (*utdrivelse, djevleutdrivelse*) εξορκισμός, ο [ɔ eksɔrkizmɔs] # (*eksil, forvisning*) εκτοπισμός, ο [ɔ ɛktɔpizmɔs] # (*forfølgelse, fredløserklæring, hist. proskripsjon*) προγραφή, η [i prɔθrafi]
- bannlyst** adj. (*forvist, deportert, utvist*) εκτοπισμένος [ɛktɔpizmɛnɔs] / **person som er lyst i bann** εκτοπισμένος, ο [ɔ ɛktɔpizmɛnɔs]
- bannord** n. (*ed, forbannelse*) βλαστήμια, η [i vlastimja] # βλασφημία, η [i vlasfimja] # ανάθεμα, το [tɔ anaθema] / **en strøm av bannord** ένας χείμαρρος από τις βλαστήμιες [ɛnas χimarrɔs apɔ tiz vlastimjɛs] / **usømmelige bannord** (*grove el. vulgære bannord*) προστυχές βλαστήμιες [prɔsticɛz vlastimjɛs]
- bannskap** n. (*banning, kraftuttrykk, ed*) βλαστήμια, η [i vlastimja] # βλασφημία, η [i vlasfimja] # (*blasfemisk språk*) βλάστημη γλώσσα [vlastimi ɝlɔsa] / **talen hans er full av bannskap/kraftuttrykk** η κουβέντα του είναι γεμάτη βλαστήμιες [i kuvɛnda tu inɛ jɛmati vlastimjɛs]

- bantamhøne** f.m. (*ornit.*) βαντάμειος όρνις, ο [ɔ vandamjɔs ɔrnis]
- bantamvekt** f.m. (*vektklasse i boksing, bryting eller vektløfting*) κατηγορία πετεινού, η [i katigɔria pɛtinu] / **bokser i klassen for bantamvekt** (*bantamer*) πυγμαχός κατηγορίας πετεινού, ο [ɔ piɣmaχɔs katigɔrias pɛtinu]
- baptist** m. μέλος του δόγματος των Βαπτιστών, ο [ɔ mɛlɔs tu ðɔɣmatɔs tɔm vaptistɔn] # Βαπτιστής, ο [ɔ vaptistis]
- baptisterium** n. (*dåpskapell*) βαπτιστήριο, το [tɔ vaptistiriɔ] # (*hos baptistene: dåpsbasseng*) κολυμβήθρα, η [i kɔlimviθra]
- bar** m. (*meteorologi: målenhet for lufttrykk*) βάρων, το [tɔ varɔn] # βαρ, το [tɔ var] # βαρίς, το [i varis] # μπαρ, το [tɔ bar] # (*pub, barlokale, bardisk*) μπαρ, το [tɔ bar] # αίθουσα του μπαρ, η [i ɛθusa tu bar] # (*disk for servering av drinker*) πάγκος σερβιρίσματος ποτών, ο [ɔ paŋɔs sɛrviriʒmatɔs pɔtɔn] # (*skranke, disk*) πάγκος, ο [ɔ paŋɔs] # (*vinstue*) καπηλειό, το [tɔ kapiljɔ] / **bar for lesbiske** μπαρ για λεσβιάδες [bar ja lɛzvjaðɛs] / **det var ingen i baren** δεν υπήρχε κανείς στο μπαρ [ðɛn ipiʒɛ kanis stɔ bar]
- bar** adj. (*naken*) γυμνός [jimnɔs] # (*ikke snødekt*) αχιόνιστος [aχɔnistɔs] # (*strippet, avkledd*) απογυμνωμένος [apɔjimnɔmɛnɔs] # (*om drink etc.: ublandet, om kaffe: uten sukker*) σκέτος [skɛtɔs] # (*om whisky: on the rocks*) ανέρωτος [anɛrɔtɔs] # σκέτος [skɛtɔs] # (*naken, uten blader*) άφυλλος [afilɔs] / **bare vegger** γυμνοί τοίχοι [jimni tiçi] / **et bart lys** γυμνό φως [jimnɔ fɔs] / **med bare bryster/med bart bryst** γυμνόστηθος [jimnɔstiθɔs] / **med bare hendene** όλα με τα χέρια μου [ɔla mɛ ta χɛrja mu]
- bararmet** adj. (*bararma, med oppbrettede ermer*) ξεμπράστωτος [ksɛmbrastɔtɔs]
- baratteri** n. (*sjøfart, foreldet*)(*grov uaktsomhet som påfører redere tap*) ναυταπάτη, η [i naftapatɪ]
- barbadier** m. (*innbygger på Barbados*) κατοικός των νησιών Μπαρμπαντός, ο/η [ɔ/i katikɔs tɔn nisiɔn barbadɔs]
- barbak** adv. (*om ridning: uten sal*) χωρίς σέλα [Χɔris sɛla]
- barbar** m. (*kvinne*) βάρβαρη, η [i varvari] # (*mann*) βάρβαρος, ο [ɔ varvarɔs] / **barebarene** (*villmennene, de ville*) οι άγριοι [i aɣrii] / **en vrimmel av barbarer** στίφος βαρβάρων [stifɔz varvarɔn] / **på samme nivå som barebarene/de ville** στο ίδιο επίπεδο όπως οι άγριοι [stɔ iðio ɛpivɛðɔ ɔpɔs i aɣrii]
- barbari** n. βαρβαρισμός, ο [ɔ varvarizmɔs] # (*om egenskap el. handling: barbari, umenneskelighet, grusomhet, ugjerning*) βαρβαρότητα, η [i varvarɔtita]
- barbarisere** v. (*brutalisere, forderve*) εκβαρβαρίζω [ɛkvarvariʒɔ] # εκβαρβαρώνω [ɛkvarvarɔnɔ] # (*vulgarisere, forderve, trivialisere*) εκχυδαΐζω [ɛkçiðaiʒɔ]
- barbarisering** f.m. (*trivialisering, banalisering, fordervelse*) εκβαρβάρωση, η [i ɛkvarvarɔsi]
- barbarisk** adj. (*fremmedartet, usivilisert, ugudelig, ukristelig*) βάρβαρος [varvarɔs] # (*umenneskelig*) βαρβαρικός [varvarikɔs] # (*usmakelig, som mangler smak el. stil*) κακόγουστος [kakɔɣustɔs] # (*brutal*) ωμός [ɔmɔs] # (*avskyelig, grusom*) αποτρόπαιος [apɔtrɔpɛɔs] / (*i antikken*) **barbariske stammer/folkeslag** βαρβαρικές φυλές, οι [i varvarikɛs filɛs] / **barbariske lyder** (*usivilserte lyder*) βάρβαροι ήχοι, οι [i varvari içi] / **barbariske skikker** βαρβαρικά έθιμα [varvarika ɛθima] / **ei**

- barbarisk straff** (*en grusom straffemetode*) βάρβαρη τιμωρία [varvari timɔria] /
våre barbariske naboer οι βάρβαροι γείτονές μας [i varvari jítɔngz mas]
barbarisme m. (*avvikende språklig uttrykk, f.eks. innblanding av fremmedord i morsmålet*)
 βαρβαρισμός, ο [ɔ varvarizmɔs]
barbeint adj. ανυπόδητος [anipɔðitɔs] # με γυμνά πόδια [me jimna pɔðia] # (*uten sko, uskodd*) ανυπόδητος [anipɔðitɔs] # χωρίς παπούτσια [Χɔrɪs papuʦsia] (*uten sokker*) # χωρίς κάλτσες [Χɔrɪs kalʦes] # (*dagl.*) ξυπόλητος [ksipɔlitɔs] # ξυπόλυτος [ksipɔlitɔs] # γυμνοπόδης [jimnoɔpɔðis] # (*uten strømper*) ακάλτσωτος [akalʦɔtɔs] # ξεκάλτσωτος [ksekalʦɔtɔs] / **barbeinte unger** ξυπόλυτα παιδιά [ksipɔlita pɛðja] / **gå/springe (omkring) barbeint** γυρίζω ξυπόλυτος [jirizɔ ksipɔlitɔs]
barber m. (*barberer, herrefrisør*) κουρέας, ο [ɔ kurɛas]
barberblad n. ξυραφάκι, το [tɔ ksirafaki] # ξυριστική λεπίδα, η [i ksiristikɪ lɛpɪða] : pl. λεπίδες ξυρίσματος [lɛpɪðɛs ksirizmatɔs]
barbere v. ξυρίζω [ksirizɔ] # ξυραφίζω [ksirafizɔ] / (*om bil*) **barbere et hjørne/ innersvingen** (*ta en krapp innersving*) παίρνω μια στροφή κλειστά [pɛrno mja strɔfɪ klista] / **jeg barberte bestefaren min** ξύρισα τον παπού μου [ksirisa tɔm papu mu] / **barbere seg** ξυρίζομαι [ksirizɔmɛ] : **barberer du deg selv eller går du til barbereren?** ξυρίζεσαι μόνος σου ή πας στο κουρείο; [ksirizɛsɛ mɔnɔs su i pas stɔ kuriɔ] : **det tar meg fem minutter å barbere meg** με παίρνει πέντε λεπτά να ξυρίσομαι [me pɛrni pɛndɛ lɛpta na ksirizɔmɛ] : **hvor lenge bruker du på å barbere deg?** πόση ώρα σε παίρνει να ξυριστείς; [pɔsi ɔra sɛ pɛrni na ksiristɪs] : **han skar seg mens han barberte seg** κόπηκε ενώ ξυριζόταν [kɔpikɛ ɛnɔ ksirizɔtan] : **jeg skal barbere meg og vaske meg** θα ξυριστώ και θα πλυθώ [θa ksiristɔ kɛ θa pliθɔ] : **jeg vil ikke barbere meg nå** δε θέλω να ξυριστώ τώρα [ðɛ θɛlɔ na ksiristɔ tɔra]
barberer m. (*barber, herrefrisør*) κουρέας, ο [ɔ kurɛas] # (*dagl.*) μπαρμπέρης, ο [ɔ barbɛris]
barbering f.m. ξύρισμα, το [tɔ ksirizma] / **barbering, takk!** ξύρισμα, παρακαλώ [ksirizma parakalɔ] / **jeg skal ta en rask barbering** θα κάνω ένα γρήγορο ξύρισμα [θa kanɔ ɛna ɣrɪɣɔrɔ ksirizma] / **jeg trenger/kunne trenge barbering** έχω ανάγκη από ξύρισμα [ɛçi ananɣi apɔ ksirizma] : **jeg vet jeg trenger barbering, men jeg vil ikke barbere meg nå** ξέρω ότι θέλω ξύρισμα αλλά δε θέλω να ξυριστώ τώρα [ksɛrɔ ɔti θɛlɔ ksirizma ala ðɛ θɛlɔ na ksiristɔ tɔra]
barberkniv m. ξυράφι, το [tɔ ksirafi] # (*overf. skarp, slagferdig person*) ξουράφι, το [tɔ ksuraʦi] / **eggen på en barberkniv** (*skarp egg, skarp kant*) αθέρας του ξυραφιού, ο [ɔ aθɛras tu ksirafju]
barberkost m. πινέλο του ξυρίσματος, το [tɔ pinɛlɔ tu ksirizmatɔs]
barberkrem m. κρέμα ξυρίσματος, η [i krɛma ksirizmatɔs]
barbermaskin f.m. ξυριστική μηχανή, η [i ksiristikɪ miΧani]
barbersalong m. κουρείο, το [tɔ kuriɔ] # μπαρμπέρικο, το [tɔ barbɛriko]
barberskum m. (*barbersåpe*) αφρός ξυρίσματος, ο [ɔ afrɔs ksirizmatɔs]
barberspeil n. καθρέφτης ξυρίσματος, ο [ɔ kaθrɛftis ksirizmatɔs]
barberstol m. (*frisørstol*) πολυθρόνα κουρείου, η [i pɔliθrɔna kuriu]

barbersåpe f.m. σαπούνι ξυρίσματος, το [tɔ sapuni ksirizmatɔs]
barbervann n. (etterbarberingsvann) κολώνια ξυρίσματος, η [ɔ kɔlɔnia ksirizmatɔs]
barbitur- βαρβιτουρικός [varviturikɔs]
barbiturat n. (berolignede legemiddel) βαρβιτάλη, η [i varvitali] / **barbiturater**
 βαρβιτουρικά, τα [ta varviturika]
barcarole m. (mus.) βαρκαρόλα, η [i varkarɔla]
Barcelona geo. Βαρκελώνη, η [i varçelɔni]
barde m. (hvalbein) μπαλένα, η [i balɛna] # μπανέλα, η [i banɛla] # (mus.)(trubadur,
 poet) βάρδος, ο [ɔ varðɔs] # ραψωδός, ο [ɔ rapsɔðɔs]
bardisk m. μπαρ, το [tɔ bar] # (disk for servering av drinker) πάγκος σερβιρίσματος
 ποτών, ο [ɔ pɔŋɔs servirizmatɔs pɔtɔn] / **han satt ved bardisken** καθόταν στον
 πάγκο του μπαρ [kaθɔtan stɔm baŋɔ tu bar]
bardun m. (naut.)(baksteg) παράτονος, ο [ɔ paratɔnɔs] # παρατάτσο, το [tɔ paratatsɔ] #
 (vaier, tau, kabel) καλώδιο, το [tɔ kalɔðio]
bare adv. φτάνει μόνο [ftani mɔnɔ] # μονάχα [mɔnaΧa] # μοναχά [mɔnaΧa] #
 (ganske enkelt, rett og slett) απλώς [aplɔs] # (så lenge, forutsett at) αρκεί να [arkɪ na]
 # (kun, vel) βρέ [vrɛ] # (utfyllingsord i oppfordring: bare, nå) για [ja] # konj. (hvis
 bare, så lenge som, såfram) εφόσον [efɔsan] / **bare bra, takk** πολύ καλά,
 ευχαριστώ [pɔli kala efΧaristɔ] / **bare bra takk, og med deg?** Θαυμάσια,
 ευχαριστώ. Και εσείς; [θavmasia efΧaristɔ ke esis] / **bare/så lenge de sitter stille,**
kan de få se på TV μπορούν να δουν τηλεόραση φτάνει μόνο να καθίσουν ήσυχα
 [bɔrɔn na ðun tileɔrasi ftani mɔnɔ na kaθisun isiΧa] / **bare det ikke er for seint!**
 φτάνει μόνο να μην είναι πολύ αργά! [ftani mɔnɔ na min ine pɔli arɣa] / **bare en**
krig kan redde oss μόνο ένας πόλεμος μπορεί να μας σώσει [mɔnɔ ɛnas pɔlemɔz bɔri
 na mas sɔsi] / **bare en liten porsjon, takk** μόνο μια μικρή μερίδα, παρακαλώ [mɔnɔ
 mja mikri meriða parakalɔ] / **bare et par måneder** μόνο καναδύο μήνες [mɔnɔ
 kanaðio minɛs] / **bare for medlemmer** μόνο για μέλη [mɔnɔ ja mɛli] / **bare for å**
krangle μόνο και μόνο για να συζητώ [mɔnɔ ke mɔnɔ ja na sizitɔ] : **han sier meg**
imot bare for å krangle φέρνει αντιρρήσεις μόνο και μόνο για να συζητάει [fɛrni
 andirisiz mɔnɔ ka mɔnɔ ja na sizitai] / **bare fordi** (ene og alene fordi) μόνο και μόνο
 επειδή [mɔnɔ ke mɔnɔ epiði] : **bare fordi jeg er utlending** μόνο και μόνο επειδή
 είμαι ξένος [mɔnɔ ke mɔnɔ epiði ime ksɛnɔs] / **bare han kommer tidnok!** αρκεί
 να φτάσει έγκαιρα! [arkɪ na ftasi ɛŋɛra] / **bare hyggelig!** ορίστε [ɔristɛ] # (som
 svar på takk) παρακαλώ! [parakalɔ] # (ingenting å takke for, det var da så lite!) τίποτα!
 [tipɔta] # (bare hyggelig! gleden er på min side!) παρακαλώ! ευχαρίστησή μου!
 [parakalɔ efΧaristisi mu] / **bare jeg hadde visst om det!** αχ και να το 'ξερα! [aΧ ke
 na tɔ ksɛra] / **bare litt** λίγο μόνο [liɔ mɔnɔ] / **bare på faenskap** (bare for å være
 slem) για το κακό [ja tɔ kakɔ] : **gjøre noe bare på faenskap** κάνω το κακό για το
 κακό [kɔnɔ tɔ kakɔ ja tɔ kakɔ] / **bare så vidt** (knapt) μόλις (και μετά βίας) [mɔlis
 (ke metɔ vɪas)] # (nesten, nære på) παραλίγο [paraliɔɔ] # (med store vansker, på
 nære nippet, med et nødskrik, i siste liten) τσίμα–τσίμα [tsɪma-tsɪma] : **det er bare så**
vidt de får endene til å møtes τσίμα–τσίμα τα φέρνουν βόλτα [tsɪma-tsɪma ta fɛrnun
 vɔlta] : **det var bare så vidt han ikke druknet** μόλις και μετά βίας γλύτωσε το

πνίξιμο [mɔlis ke meta vjaz ɣliptɔse to pniksimo] : **det var bare så vidt jeg ikke begynte å gråte/klarte å holde tårene tilbake** μόλις κρατήθηκα να μην κλάψω [mɔlis kratithika na min klapsɔ] : **det var bare så vidt jeg ikke mistet plassen/jobben/stillingen** παραλίγο να χάσω τη θέση μου [paraligo na xaso ti thesi mu] : **det var bare så vidt vi rakk bussen** μόλις που προλάβσαμε το λεωφορείο [mɔlis pu prɔlavame to leɔfɔrio] # **τσίμα–τσίμα προλάβσαμε το λεωφορείο** [tsima-tsima prɔlavame to leɔfɔrio] : **han er bare så vidt 30** (*han har bare så vidt fylt 30 år*) είναι μόλις και μετά βίας 30 χρονών [ine mɔlis ke meta vjas trianda xronon] : **stoffet var stort nok til skjørtet, men bare så vidt** το ύφασμα ήρθε τσίμα–τσίμα για τη φούστα [to ifazma irthe tsima-tsima ja ti fusta] / **bare tenk deg...!** (*tenke seg til! nei, tenk det!*) βρε τι λες! [vre ti les] / **bare til det gode** (*bare et pluss*) όλα κατ' ευχύν [ɔla kat efçin] / **det er bare det at** (*hadde det ikke vært for at*) μόνο που [mɔno pu] : **jeg skulle gjerne kjøpt den, det er bare det den er for/så dyr** θα τ' αγοράζα, μόνο που είναι ακριβό [θα tagɔrazɔ mɔno pu ine akrivo] / **det er bare Jon som vet (om) det** (*Jon er den eneste som kjenner til det*) μόνο ο Γιάννης το ξέρει [mɔno ɔ janis to ksɛri] / **det var bare Paul som så ormen** μόνο ο Παύλος είδε το φίδι [mɔno ɔ pavlɔs ide to fid̥i] : **Paul bare så (på) ormen (dvs. han drepte den ikke)** ο Παύλος μόνο που είδε το φίδι (δηλ. δεν το σκότωσε) [ɔ pavlɔz mɔno pu ide to fid̥i (ðilaði ðen ðɔ skɔtɔse)] : **Paul så bare ormen (dvs. ikke noe annet)** ο Παύλος είδε μόνο το φίδι (δηλ. τίποτα άλλο) [ɔ pavlɔs ide mɔno to fid̥i (ðilaði tipɔta alɔ)] / **du får lov å gå bare du lover å ikke bli sein** **μπορείς να πας, αρκεί να υποσχεθείς ότι δεν θ' αργήσεις** [boris na pas arki na ipɔsçeθis ɔti ðen arçhis] # **θα πας εφόσον υποσχεθείς να μην αργήσεις** [θα pas efɔson ipɔsçeθiz na min arçhis] / **han er bare/ikke annet enn en dum guttunge/en dust/en tosk** δεν είναι παρά ένα ανόητο παιδί [ðen ine para ena anɔito ped̥i] / **han er bare en tosk** (*han er rett og slett dum*) είναι απλώς ανόητος [ine aplɔs anɔitɔs] / **hun smilte bare og fortsatte å spise** **αρκέστηκε να χαμογελάσει και συνέχισε να τρωεί** [arkɛstike na xamɔjelasi ke singçise na trɔi] / **hvis/om jeg bare hadde visst det!** (*bare jeg hadde visst om det!*) **αχ και να το 'ξερα!** [aX ke na to ksɛra] / **ikke bare..., men også** **όχι μόνο... αλλά και** [çi mɔno ... ala ke] / **jeg bare så på den, jeg rørte den ikke** **εγώ μόνο που το κοίταξα, δεν τ' άγγιξα** [egɔ mɔno po ta kitaksa ðen ðançiksa] / **jeg er bare sekretær** **εγώ είμαι μόνο γραμματέας** [egɔ ime mɔno ɣramatɛas] / **kom bare hit et øyeblikk!** **για έλα εδώ μια στιγμή** [ja ɛla edɔ mja stigmi] : **sett deg/dere bare!** **για κάθησε/καθήστε!** [ja kaθise/kaθiste] : **tenk deg bare!** (*nei, tenk det!*) **για φαντάσου!** [ja fandasu]

barège m. (*fr. lett, tynt ullstoff*) **βαρέζα**, η [i vareza]

barett m. (*rel.*)(*flat lue som brukes av katolske prester*) **μπιρέτα**, η [i birɛta]

barfrost m. **παγετός**, ο [ɔ pajɛtɔs]

barfotet adj. (*barfota, barbeint, naken på føttene*) **ξυπόλητος** [ksipɔlitɔs] # **με γυμνά πόδια** [me jimna pɔɔja] # (*uten sko, uskodd*) **ανυπόδητος** [anipɔðitɔs]

barhodet adj. **ξεσκούφωτος** [ksɛskufɔtɔs] # **ξεκαπέλωτος** [ksɛkapɛltɔs] #

ξεσκέπαστος [ksɛskɛpastɔs] # **ξέσκεπος** [ksɛskɛpɔs] # **με γυμνό κεφάλι** [me jimno kefali] # (*med blottet hode, med lua i hånden*) **ασκεπής** [askɛpis] # **με το κεφάλι**

- ακάλυπτο [mε tɔ kɛfali akaliptɔ]
- barisk** adj. (fys.)(*barometrisk*) βαρικός [varikɔs] # βαρομετρικός [varɔmetrikɔs] # (kjemi) βαρικός [varikɔs] # του βαρίου [tu variu]
- barium** n. (kjemi) βάριο(ν), το [tɔ variɔ(n)]
- bariumoksid** n. (mineral.)(*tungspat, barytt*) βαρίτης, ο [ɔ variːtis] # οξείδιο του βαρίου, το [tɔ ɔksiðio tu variu]
- bark** m. (bot.) φλοιός, ο [ɔ flioɔs] # φλοιός δένδρου, ο [ɔ flioɔz ðɛndru] # δενδρόφλουδα, η [i ðɛndrɔfluða] # φλούδα (δέντρου), η [i fluða (ðɛndru)] # (*skinn/hinne på frukt eller bær*) (ε)ξώφλουδα, η [i (ɛ)ksɔfluða] # (*båt, snekke*)(dagl.) μάρκο, το [tɔ barkɔ] # γαμπάρα, η [i ɣambara] / **for å sage vedkubben, må en fjerne barken για να πριονίσεις το κούτσουρο, πρέπει να αφαιρέσεις τη φλούδα** [ja na priɔnisis tɔ kutsuro pɛɾi na afɛɾɛsis ti fluða] / **mellom barken og veden (i en trengt el. håpløs situasjon, bokst.: foran (er) avgrunnen, bak (er) strømmen) μπρος γκρεμός και πίσο ρέμα** [brɔz grɛmɔs kɛ piɔ rɛma]
- barkarole** m. (*venetiansk gondoliersang*) βαρκαρόλα, η [i varkarɔla]
- barkass** m. (*barkasse = stor båt drevet med damp eller motor*) ατμάκατος, η [i atmakatɔs]
- barke** v. (*flekkje barken el. skinnnet av, skrelle, flekke*) αποφλοιώνω [apɔfliɔnɔ] # ξεφλουδίζω [ksɛfluðizɔ] / **barke et tre (ta/flekkje barken av et tre) ξεφλουδίζω ένα δέντρο** [ksɛfluðizɔ ɛna ðɛndrɔ] # βγάζω τη φλούδα από ένα δέντρο [vɣazɔ ti fluða apɔ ɛna ðɛndrɔ] # γυμνώνω ένα δέντρο από τη φλούδα του [jimnonɔ ɛna ðɛndrɔ apɔ ti fluða tu] / **først må du barke stokken (du må barke stokken på forhånd) προηγουμένως πρέπει να ξεφλουδίσεις τον κορμό** [pɾɔiɣumɛnɔs pɛɾi na ksɛfluðisis tɔn ɔɾmɔ] / **barke sammen (rykke i tottene på hverandre, begynne å krangle/slåss) αρπάζομαι** [arpazɔmɛ] # βουτώ [vutɔ] # μαλλώνω [malɔnɔ] # (*støte borti, brase inn i, kollidere (med), komme i konflikt (med)*) συγκρούομαι (με) [singruɔmɛ (mɛ)]
- barkeeper** m. (*bartender*) ο σερβιτόρος / η σερβιτόρα σε μπαρ [ɔ sɛvitoɾɔs/i sɛvitoɾa sɛ bar]
- barkemaskin** m. (*redskap til å barke, skrelle, flå med*) αποφλοιωτήρας, ο [ɔ apɔfliɔtiras] # (*barkespade, rotøks, hakke*) σκαλιστήρι, το [tɔ skalistiri]
- barm** m. (*bryst, armer, kjoleliv*) κόρφος, ο [ɔ kɔrfɔs] / **hun gjemte brevet på barmen έκρυψε το γράμμα στον κόρφο της** [ɛkɾipse tɔ ɣrama stɔn ɔɾfɔ tis]
- barmhjertig** adj. (*forståelsesfull, full av medlidenhet*) σπλαχνικός [splaxnikɔs] # ευσπλαχνικός [ɛfsplaxnikɔs] # εύσπλαχνος [ɛfsplaxnos] # πολυέλεος [pɔliɛleɔs] # (*nestekjærlig, veldedig*) ελεήμων* [ɛɛimɔn] # ελεητικός [ɛɛitikɔs] # (*tilgivende, nådig, romslig, forsonende*) μνησικάκος [mnisikakɔs] # ανεξικάκος [anɛksikakɔs] / **hun er et barmhjertig menneske έχει ανεξικάκο χαρακτήρα** [ɛçi anɛksikako xarakːira]
- barmhjertighet** f.m. (*medfølelse*) οίκτος, ο [ɔ iktɔs] # οικτιρμός, ο [ɔ iktirmɔs] # ευσπλαχνία, η [i ɛfsplaxnia] # (*medlidenhet, nåde*) σπλαχνία, η [i splaxnja] # (*medlidenhet, medmenneskelighet*) ανθρωπιά, η [i anθɾɔpja] # (*nestekjærlighet, veldedighet, almisser*) ελεημοσύνη, η [i ɛɛimɔsini] / **ha barmhjertighet έχω ανθρωπιά** [ɛxɔ anθɾɔpja] : **ha barmhjertighet med noen (forbarme seg over noen) ελεώ** [ɛɛɔ] / **inspirere til barmhjertighet (vekke medfølelse) εμπνέω οίκτο** [ɛmbnɛɔ/ɛmpnɛɔ iktɔ] # κινώ οίκτο [kinɔ iktɔ]

barmhjertighetsdrap n. (*eutanasi*) ευθανασία, η [i efθanasia]

barmhjertighetsgave f.m. (*almisse, donasjon*) φιλόπτωχη δωρεά, η [i filɔptɔçi ðɔrea] # ελεημοσύνη, η [i eleimɔsini]

barn n. παιδί, το [tɔ peði] # (*avkom*) τέκνο, το [tɔ tɛknɔ] # (*småunge, lite barn*) βρέφος, το [tɔ vrɛfɔs] # μωρό, το [tɔ mɔrɔ] # μωρούλι, το [tɔ mɔrɔli] # νήπιο, το [tɔ nɪpiɔ] # νινί, το [tɔ nini] # μικρό, το [tɔ mikrɔ] # παιδάκι, το [tɔ peðaki] # (*avkom, fiskeyngel*) γόνος, ο [ɔ ɣɔnɔs] / **bare barnet** (*spedbarn*) νεογέννητο βρέφος, το [tɔ neɔɣɛnɛtɔ vrɛfɔs] / **barn født utenfor ekteskap** εξώγαμο τέκνο, το [tɔ eksɔɣamɔ tɛknɔ] # παράνομος καρπός [parɔnɔmɔs karpɔs] # νόθο παιδί, το [tɔ nɔθɔ peði] / **bli med barn** βάζω μπρος για μωρό [vazɔ brɔz ja mɔrɔ] / **da jeg var barn** (*da jeg var liten*) όταν ήταν παιδί [ɔtan itam beði] / **det uskyldig barnet** αφελής, ο [ɔ afelɪs] / **det var meg ikke forunt å få barn** (*jeg fikk ingen barn, jeg ble ikke velsignet med barn*) ο Θεός δεν μ' αξίωσε ν' αποχτήσω παιδιά [ɔ θεɔz ðen maksɔse napɔχtɪsɔ peðja] / **et tidlig utviklet barn** παιδί με πρόωρη ανάπτυξη [peði me prɔɔri anaptiksi] / **få barn** (*føde*) αποκτώ παιδί [apɔktɔ peði] # τεκνοποιώ [tɛknɔpiɔ] : **hun kan ikke få barn** δεν μπορεί να κάνει παιδιά [ðem bɔri na kani peðja] : **hun er for gammel til å få barn** είναι μεγάλη πια για να κάνει παιδιά [ine meɣali pja ja na kani peðja] # είναι πολύ μεγάλη για να τεκνοποιήσει [ine pɔli meɣali ja na tɛknɔpiisi] / **gjøre ei kvinne med barn/gravid** κάνω παιδί σε μια γυναίκα [kanɔ peði se mja jingka] / **han er fortsatt et barn** (*han ble liksom aldri voksen*) έμεινε ολότελα παιδί [ɛmine ɔlɔtela peði] / **har du/dere barn?** έχεις/έχετε παιδιά; [ɛçis/ɛçete peðja] / **helt fra han/hun var barn** (*fra barnsbein av*) από τα μικράτα του/της [apɔ ta mikrɔta tu/tis] / **hvordan har barna det?** τι κάνουν/πώς είναι τα μικρά; [ti kanun/pɔs ine ta mikra] / **jeg har tre barn** έχω τρία παιδιά [ɛχɔ trja peðja] / **og nå barn, i vei med dere!/kom dere av sted!** και τώρα παιδιά, δρόμο! [ke tɔra peðja ðrɔmɔ]

barndom m. παιδική, η [i peðiki] # (*barndomstid*) παιδική ηλικία, η [i peðiki ilikja] # βρεφική ηλικία, η [i vrɛfikɪ ilikja] # (*barneår*) παιδικά χρόνια [peðika χrɔnia] # (*grønne ungdom*) μικράτα, τα [ta mikrɔta] / **den spede barndom** η τρυφερή ηλικία [i triferɪ ilikja] / **gå i barndommen** (*bli/være senil*) ξαναμωραίνομαι [ksanamɔrɛnɔmɛ] # ξεμωραίνομαι [ksɛmɔrɛnɔmɛ] / **i min barndom** στη μικρή μου ηλικία [sti mikri mu ilikja] / **min tidlige barndom** η πρώτη μου παιδική ηλικία [i prɔti mu peðiki ilikja] / **jeg har kjent han fra han var gutt** τον ξέρω από παιδί [tɔn ksɛrɔ apɔ peði]

barndomsminne n. παιδική ανάμνηση, η [i peðiki anamnisɪ] # (*pl.*) παιδικές αναμνήσεις/θύμης [peðikɛs anamnisɪs/θimies] / **lykkelige barndomsminner** ευτυχισμένες παιδικές μνήμες [ɛftiçizmɛnɛs peðikɛz mnɪmɛs]

barnearbeid n. εργασία ανηλίκων, η [i ɛrɣasia anilɪkɔn]

barneavdeling f.m. (*på sykehus*) παιδιατρικό τμήμα (νοσοκομείου), το [tɔ peðiatrɪkɔ tmɪma (nɔsɔkɔmɪu)] / **det fins en egen barneavdeling** υπάρχει χωριστό τμήμα για παιδιά [iparçi χɔristɔ tmɪma ja peðja]

barnebarn n. εγγόνι, το [tɔ ɛnɣɔni] # (*dagl.*) αγγόνι, το [tɔ aŋɣɔni] # (*datterdatter/sønnedatter*) εγγονή, η [i ɛnɣɔni] # (*dagl.*) αγγονή, η [i aŋɣɔni] # αγγόνα, η

- πεδοκόμια]
- barnepleier** m. βρεφοκόμος, ο/η [ɔ/i vrɛfɔkɔmɔs]
- barnerabatt** m. έκπτωση για παιδιά, η [i ɛkptɔsi ja pɛðja] / **er det barnerabatt?**
υπάρχει μια έκπτωση για παιδιά; [iparçi mja ɛkptɔsi ja pɛðja]
- barnerik** adj. (*med mange barn*) πολύτεκνος [pɔlɪteknɔs]
- barnerim** n.pl. παιδικά τραγουδάκια/ποιήματα/ποιηματάκια, τα [ta pɛðika trɑɣuðakja/riimata/piimatakja]
- barnerøver** m. (*barnekidnapper*) απαγωγέας βρέφους, ο [ɔ apɑɔjɛaz vrɛfus]
- barnesele** m. λουρί μωρού, το [tɔ lurɪ mɔru]
- barneseng** f.m. παιδικό κρεβάτι, το [tɔ pɛðikɔ krevati] # κρεβατάκι, το [tɔ krevataki]
- barnesete** n. (*i bil, på sykkel*) παιδικό κάθισμα, το [tɔ pɛðikɔ kaθizma]
- barnesko** m. παιδικό παπούτσι, το [pɛðikɔ paputsi] # (pl.) παιδικά παπούτσια [pɛðika paputsia]
- barneskole** m. (*offentlig grunnskole, folkeskole*) δημοτικό σχολείο, το [tɔ ðimɔtikɔ sΧɔliɔ]
- barnespråk** n. μωρουδιακά λογάκια, η [i mɔruðiakɑ lɔɣakia] # μωρουδίστικα, το [tɔ mɔruðistika] # μωρουδιακή γλώσσα, η [i mɔruðiakɪ ɣlɔsa]
- barnestol** m. παιδική καρέκλα, η [i pɛðikɪ karɛkla] # (*høy barnestol*) καρεκλάκι μωρού, το [tɔ karɛklaki mɔru]
- barnestreker** m.pl. διαβολιές των παιδιών, οι [i ðiavɔljɛs tɔm bɛðjɔn]
- barnesykdom** m. παιδική ασθένεια, η [i pɛðikɪ asθɛnia] # παιδική αρρώστια, η [i pɛðikɪ arɔstia] # παιδικό νόσημα, το [tɔ pɛðikɔ nɔsima] / **barnesykdommer** βρεφικές ασθένειες [vrɛfikɛs asθɛnies] # παιδικά νοσήματα [pɛðika nɔsimata] # (*begynnelsesvanskeligheter, innkjøringsproblemer*) αρχικές δυσκολίες μιας δουλειάς [arçikɛz ðiskɔliɛz mjaz ðuljas] # δυσκολίες στο ξεκίνημα (μιας δουλειάς) [ðiskɔliɛs stɔ ksɛkɪnima (mjaz ðuljas)]
- barnetrygd** f.m. (*barnebidrag*) παιδικό επίδομα, το [tɔ pɛðikɔ epɪðɔma]
- barnevakt** f.m. (*barnepasser*) μπέιμπυ-σίτερ, η [i bɛibi-sitɛr] # μπειμπισίτερ, η [i bɛibisitɛr] # φύλακας νηπίων, ο [ɔ filakaz nipɔn] # (συνήθως αμοιβόμενος) πρόσκαιρος επιτηρητής νηπίου ή μικρού παιδιού [(sinɪθɔs amivɔmenɔs) prɔskɛrɔs epitiritiz nipɪu i mikru pɛðju] / **sitte barnevakt** φυλάω νήπια [filɑɔ nipia]
- barnevern** n. (*barnepleie*) πρόνοια του παιδιού, η [i prɔnia tu pɛðju]
- barnevernsinstitusjon** m. (*tidl. barnehjem, oppdragelsersanstalt, forbedringsanstalt*) σωφρονιστήριο, το [tɔ sɔfrɔnistiriɔ]
- barnevogn** f.m. (*sportsvogn*) καροτσάκι (μωρού), το [tɔ karɔtsaki (mɔru)] # καροτσάκι βρέφους, το [tɔ karɔtsaki vrɛfus] # (παιδικό) αμαξάκι, το [tɔ (pɛðikɔ) amaksaki]
- barneår** n.pl. παιδικά χρόνια [pɛðika Χrɔnia] # (*barndom*) παιδική, η [i pɛðikɪ]
- barnløs** adj. (*uten livsarvinger*) άτεκνος [atɛknɔs] # άκληρος [aklirɔs] / **et barnløst par** ένα άκληρο ζευγάρι [ɛna aklirɔ zɛvɣari] / **han døde barnløs** πέθανε χωρίς παιδιά [pɛθane Χɔris pɛðja]
- barnløshet** f.m. (*sterilitet*) ατεκνία, η [i atɛknɪa]
- barnslig** adj. παιδαριώδης [pɛðarjɔðis] # παιδιάστικός [pɛðjastikɔs] # παιδιακήσιος [pɛðjakisɪɔs] # μωρουδιακός [mɔruðiakɔs] # μωρουδίστικός [mɔruðistikɔs] #

- (*umoden*) ανώριμος [anɔrimɔs] # (*naiv, oppriktig*) απονήρευτος [apɔnɪrɛftɔs] # αφελής [afɛlɪs] # (*infantil*) βρεφικός [vrɛfikɔs] / **barnslige spørsmål** παιδαριώδεις ερωτήσεις [pɛɔarjɔðis ɛrɔtɪsɪs] / **det du gjorde, var barnslig** (*det var barnslig av deg å gjøre noe sånt*) αυτό που έκανες ήταν παιδαριωδία [aftɔ pu ɛkanɛs ɪtan pɛɔarjɔðɪa] / **hun har noe barnslig over seg/et barnslig vesen** έχει μια παιδικότητα επάνω της [ɛçi mja pɛðikɔtita ɛpanɔ tis] / **være barnslig** (*oppføre seg som et barn*) παιδίαρίζω [pɛðjarizɔ] : **ikke vær så barnslig! μη παιδίαρίζεις!** [mi pɛðjarizis] # **σταμάτα τις παιδαριωδίες** [stamata tis pɛɔarjɔðies] # **μην είσαι παιδί/αφελής** [min ɪsɛ pɛði/afɛlɪs]
- barnslighet** f.m. (*barnslig oppførsel*) παιδαριωδία, η [i pɛɔarjɔðɪa] # (*ungdommelighet*) παιδικότητα, η [i pɛðikɔtita]
- barograf** m. (*meteor.*) βαρογράφος, ο [ɔ varɔgrɔfɔs]
- barogram** n. (*meteor.*) βαρογράφημα, το [tɔ varɔgrɔfɪma]
- barokk** m. (*kunstretning, stilart*) μπαρόκ, το [tɔ barɔk]
- barokk** adj. (*besynderlig, fantastisk, som tilhører barokken*) μπαρόκ [barɔk]
- barologi** m. (*fys.*) βαρολογία, η [i varɔlɔjɪa]
- barometer** n. βαρόμετρο, το [tɔ varɔmɛtrɔ] / **barometeret stiger** το βαρόμετρο ανεβαίνει [tɔ varɔmɛtrɔ anɛvɛni] / (*overf.*) **et politisk barometer** πολιτικό βαρόμετρο [pɔlitikɔ varɔmɛtrɔ] / **et selvregistrerende barometer** αυτογραφικό βαρόμετρο [aftɔgrɔfikɔ varɔmɛtrɔ]
- barometeravlesning** f.m. βαρομετρική ένδειξη, η [i varɔmɛtrikɪ ɛndɪksi]
- barometerstand** m. ένδειξη του βαρόμετρου, η [i ɛndɪksi tu varɔmɛtru] / **barometerstanden i dag** η ένδειξεις του βαρόμετρου σήμερα [i ɛndɪksis tu varɔmɛtru sɪmɛra]
- barometertrykk** n. βαρομετρική πίεση, η [i varɔmɛtrikɪ piɛsi]
- barometrisk** adj. βαρομετρικός [varɔmɛtrikɔs]
- baron** m. βαρόνος, ο [ɔ varɔnɔs] # βαρώνος, ο [ɔ varɔnɔs]
- baron-** βαρονικός [varɔnikɔs]
- baronesse** f.m. βαρόνη, η [i varɔni] # βαρονέσσα, η [i varɔnɛsa] # σύζυγος βαρονού, η [i sizɪgɔz varɔnu] # κυρία βαρώνη, η [i kirɪa varɔni]
- baronett** m. (*adelsmann av laveste arvelige rang*) βαρονέτος, ο [ɔ varɔnɛtɔs]
- baronettrang** m. αξίωμα βαρονέτου, το [tɔ aksɪɔma varɔnɛtu]
- baroni** n. βαρονεία, η [i varɔnɪa]
- baronrang** m. τιμάριο βαρόνου, το [tɔ timarɪɔ varɔnu]
- baronstand** m. (*adelsstand; baronrang*) βαρον(ε)ία, η [i varɔnɪa]
- barrakuda** m. (*fiskeart i familien Sphyaenidae*) μπαρακούντα, η [i barakuda] # σφύραινα, η [i sfɪrɛna]
- barre** m. (*stang*) βέργα, η [i vrɛgɔ] / **100 kilo gull i barrer** 100 κιλά χρυσού σε βέργες [ɛkatɔ kila Xrisu sɛ vrɛjɛs]
- barriere** f.m. (*avsperring, hindring*) φραγμός, ο [ɔ frɔgmɔs] # φράγμα, το [tɔ frɔgma]
- barriererev** n. (*korallrev*) κοραλλιογενής ύφαλος, η [i kɔralɪɔjɛnɪs ɪfalɔs]
- barrikade** m. (*avsperring, veisperring*) οδόφραγμα, το [tɔ ɔðɔfrɔgma] / **vi satte opp barrikader** στήσαμε οδοφράγματα [stɪsɛmɛ ɔðɔfrɔgmata]
- barrikadere** v. αποφράζω [apɔfrɔzɔ] # (*lage (vei)sperring*) εμποδίζω με οδόφραγμα

- [embɔðizɔ mɛ ɔðɔfragma] / **barrikadere seg** ταμπουρώνομαι [tamburɔnɔmɛ] # κλείνομαι [kliɔnɔmɛ] : **de barrikaderte seg på venstreflanken** ταμπουρωθήκανε στην αριστερή πτέρυγα [tamburɔθiɔkane stin aristeri pteriɣa] / **studentene barrikaderte seg inne på det juridiske fakultet** οι φοιτητές κλείστηκαν/οχυρώθηκαν μέσα στη Νομική Σχολή [i fititɛs kliɔstikan/ɔɕirɔθikan mɛsa sti nɔmiki sΧɔli] / **de barrikaderte alle gatene** έκλεισαν όλους τους δρόμους [ɛkklisan ɔlus tuz ðrɔmus]
- barrikadering** f.m. (*blokkering, sperring*) απόφραξη, η [i apɔfraksi]
- barrunde** m. γύρος των νυχτερινών κέντρων, ο [ɔ jirɔs tɔn niΧterinɔη ɣɛndrɔn] / **vi tok barrunden** κάναμε το γύρος των νυχτερινών κέντρων, ο [kaname tɔ jirɔs tɔn niΧterinɔη ɣɛndrɔn]
- barsel** m. (*barnefødsel*) τοκετός, ο [ɔ tɔkɛtɔs] # γέννα, η [i jɛna] # γεννητούρια, η [i jɛnitɔria] # λοχεία, η [i lɔɕia] / **dø i barsel** πεθαίνω πάνω στη γέννα [pɛθɛnɔ panɔ sti jɛna]
- barsel-** (*fødsels-*) επιλόχ(ε)ιος [epilɔɕiɔs]
- barselheber** m. επιλόχ(ε)ιος πυρετός, ο [ɔ epilɔɕiɔs pirɛtɔs]
- barselpenger** m.pl. (*fødselspenger*) επίδομα μητρότητας, το [tɔ epidɔma mitrɔtitas]
- barsk** adj. (*vill*) άγριος [aɣriɔs] # (*bisk, brysk, voldsom*) βίαιος [viɛɔs] # (*hard, streng*) άτεγκτος [atɛŋ(k)tɔs] # (*hardhendt*) παλικαράς [palikaras] # (*bister, alvorlig, stram, umild*) αυστηρός [afstirɔs] # (*uforsiktig, dumdrstig, pågående, freidig, uvøren, lettsindig, ubetenksom*) απερίσκεπτος [aperiɕkeptɔs] # απερίσκεφτος [aperiɕkeftɔs] # (*grov, upolert*) τραχύς [traɕis] # (*grov, udannet, ubehøvlet*) άξεστος [akseɔtɔs] # (*brysk, avvissende, simpel, grov, udannet, uforskammet*) απότομος [apɔtɔmɔs] # (*dyster, trist, mørk*) αγέλαστος [ajɛlastɔs] # (*ugjestmild, uvennlig*) άξενος [aksɛnɔs] # (*om været: barskt, ublidt*) ανεπιεικής [anepiikis] / **en barsk ung mann** ένας απερίσκεπτος νεάρος [ɛnas aperiɕkeptɔz neaɔs]
- barskhet** f.m. αγριάδα, η [i aɣriaða] # (*ubehøvlet opptreden, grovhet*) σκαιότητα, η [i skeɔtita]
- barsking** m. άξεστος, ο [ɔ akseɔtɔs] # παλικαράς, ο [ɔ palikaras]
- barskog** m. δάσος κωνοφόρων, ο [ɔ ðasɔs kɔnɔfɔrɔn]
- bart** n. (*mustasje*) μουστάκι, το [tɔ mustaki] / **du vil se penere ut uten bart/hvis du tar barten** θα 'σαι πιο όμορφος αν κόψεις το μουστάκι σου [θa se pjɔ ɔmɔrfɔs an kɔpsis tɔ mustaki su] / **hvorfor har du tatt/barbert av deg barten?** γιατί ξύρισες το μουστάκι σου; [jatɪ ksirises tɔ mustaki su] / **sno barten sin** στρίβω το μουστάκι μου [strivɔ tɔ mustaki mu]
- bartender** m. (*kvinnelig*) σερβιτόρα ποτοπωλείου/σε μπαρ, η [i servitɔra pɔtɔpɔliu/se bar] # γκαρσόνα, η [i garsɔna] # (*dagl.*) μπάργουμαν, η [i barɣuman] # (*mannlig*) σερβιτότος πάγκου ποτοπωλείου/σε μπαρ, ο [ɔ servitɔɔs panɣu pɔtɔpɔliu/se bar] # μπάρμαν, ο [ɔ barman]
- bartre** n. (*nåletrɛ*) κωνοφόρος, το [tɔ kɔnɔfɔrɔs]
- barysentrisk** adj. (*tungdepunkts-*) βαρυκεντρικός [varikɛndrikɔs]
- baryton** m. βαρύτονος, ο [ɔ varitɔnɔs] / **er han bass eller baryton?** έχει φωνή μπάσο ή βαρύτονο; [ɛɕi fɔni basɔ i varitɔnɔ]

- baryton** adj. βαρύτονος [varitɔnɔs]
- barytt** m. (*mineral.*)(*tungspat, bariumoksid*) βαρίτης, ο [ɔ varitis] # οξειδίο του βαρίου, το [tɔ ɔksiðio tu variu]
- bas** m. (*sjef, arbeidsformann, oppsynsmann, verksmester*) επιστάτης, ο [ɔ epistatis]
- basalt** m. (*geol.*) βασάλτης, ο [ɔ vasaltis]
- basar** m. (*torg*) παζάρι, το [tɔ pazari] # (*loppemarked/tombola etc. for innsamling til et veldedig formål*) φιλανθρωπική αγορά, η [i filanθrɔpiki aɔɔra] # εκποίηση για φιλανθρωπικούς σκοπούς, η [i ekpɔisi ja filanθrɔpikus skɔpɔs] / **overskuddet fra basaren skal gå til...** η είσπραξη/τα έσοδα της φιλανθρωπικής αγοράς θα δοθεί εις... [i ispraksi/ta ɛsɔða tis filanθrɔpiki aɔɔras θa ðɔθi is]
- base** m. (*kjem. mil. polit.*) βάση, η [i vasi] # (*kjem. alkali, nå: base*) άλκαλι, η [i alkali] # αλκάλιο, το [tɔ alkalio] # (*mil. operasjonsbase, også overf.: utgangspunkt*) ορμητήριο, το [tɔ ɔrmitirio] / **baser og salter** βάσεις και άλατα [vasis ke alata] / **baser** (*alkaloider*) αλκαλοειδή, τα [ta alkalioði] / **de amerikanske basene i Hellas** οι αμερικανικές βάσεις στην Ελλάδα [i amerikanikez vasis stin elaða] / **de brukte en gammel bygning som base** χρησιμοποιούσαν ένα παλαιό κτίριο ως ορμητήριο τους [Xrisimɔriusan ɛna palɛɔ ktirio ɔs ɔrmitirio tus]
- baseball** m. (*idr.*) μπέιζμπολ [bɛizbɔl]
- Basedows sykdom** m. εξόφθαλμος βρογχοκήλη, η [i eksɔfθalmɔz vrɔŋχɔkili]
- basenøytraliserende** adj. αντιαλκαλικός [andialkalikɔs] / **basenøytraliserende middel** αντιαλκαλικό(ν), το [tɔ andialkalikɔ(n)]
- basere** v. (*legge til grunn*) βασίζω [vasizɔ] # (*bygge på, basere på*) στηρίζω σε [stirizɔ se] / **basere seg på** (*hvile på, bygge på*) βασίζομαι σε [vasizɔme se] : **mine anklager baserer seg på bevis** οι κατηγορίες μου βασίζονται σε αποδείξεις [i katigɔriɛz mu vasizɔnde se apɔðiksis] / **basere sine argumenter på fakta** βασίζω τα επιχειρήματά μου σε γεγονότα [vasizɔ ta epixirimatá mu se jɛɔɔnɔta] : **basere sine anklager/synspunkter på fakta** στηρίζω τις κατηγορίες/τις απόψεις μου σε γεγονότα [stirizɔ tis katigɔriɛz/apɔpsieɔ mu se jɛɔɔnɔta] / **basert på antakelser** στηριζόμενος σε υποθέσεις [stirizɔmenɔs se ipɔθɛsis] / **de baserte sine liv på/innrettet livet etter bestemte prinsipper** διαμόρφωσαν τη ζωή τους πάνω σε ωρισμένες αρχές [ðiamɔrfɔsan ti zɔi tus pánɔ se ɔrizmenɛs arɔes] / **han baserer sin(e) mistanke(r) på** στηρίζει τις υποψίες του σε... [stirizi tis ipɔpsieɔ tu se] / **hva baserer du denne oppfatningen på?** σε τι βασίσεις αυτή τη γνώμη; [se ti basisis afti ti ɔnɔmi]
- basilika** m. βασιλική, η [i vasiliki] / **St. Peters basilika** η βασιλική του Αγίου Πέτρου [i vasiliki tu ajiu pɛtru]
- basilikum** m. (*krydderplante*) ώκιμον, το [tɔ ɔkimɔn] # (*dagl.*) βασιλικός, ο [ɔ vasilikɔs]
- basilisk** m. (*s.am. øgleart*) βασιλίσκος, ο [ɔ vasiliskɔs]
- basill** m. (*biol.*)(*stavbakterie*) βάκιλλος, ο [ɔ vakilɔs] # βακτηρίδιο, το [tɔ vaktiridio] # (*stav*) ραβδίο(ν), το [tɔ ravðio(n)] / **være bitt av fotobasillen** έχω τη μύγα/λόξα της φωτογραφίας [ɛχɔ ti miɔa/lɔksa tis ftɔɔgrafias]
- basillær** adj. (*stavformet*) βακτηρι(δι)ακός [vaktiri(ði)akɔs]
- basis** m. (*rot, grunnlag, sokkel; hovedingrediens*) βάση, η [i vasi] / **på basis av** (*med basis i*) με βάση [me vasi] : **på basis av fjorårets resultater** με βάση τα περυσινά

- αποτελέσματα [mε vasi ta perisina apotelezmata]
- basis-** (*grunn-, grunnleggende, fundamental*) βασικός [vasikɔz] # θεμελιώδης [θεμελιɔðis] # στοιχειώδης [sticiɔðis]
- basisbånd** n. (*eketron., teknol.*) βασική συχνότητα, η [i vasiki siΧnɔtita]
- basisk** adj. (*kjem.*)(*alkalisk, alkaloid*) αλκαλοειδής [alkalciðis]
- basiskunnskap** m. στοιχειώδης γνώση, η [sticiɔðiz ɣnɔsi]
- baske** v. αγωνίζομαι [aɣɔniɔmε]
- basker** m. (*etnol.*) Βάσκος, ο [ɔ vaskɔs]
- basketak** n. τσακωμός, ο [ɔ tsakɔmɔs] # (*batalje, håndgemeng*) αναμπουπούλα, η [i anabumbɔla] # μαλλιοτράβηγμα, το [tɔ maljɔtravigmα]
- basketball** m. καλαθόσφαιρα, η [i kalaθɔsfera] # καλαθοσφαίριση, η [i kalaθɔsfɛrisi] # μπάσκετ–μπολ, το [tɔ basketbɔl] # μπάσκετ, το [tɔ basket]
- basketspiller** m. (*basketballspiller*) καλαθοσφαιριστής, ο/η [ɔ/i kalaθɔsferistis] # μπασκεμπολίστας, ο [ɔ basketbɔlistas]
- baskisk** adj. βασκικός [vaskikɔs] # (*språket*) βασκικός, ο [vaskikɔs]
- basrelieff** n. (*kunst*) ανάγλυφο, το [tɔ anaglifɔ] # κοιλανάγλυφο γλυπτό, το [tɔ kilanaglifɔ ɣliptɔ]
- bass** m. μπάσος, ο [ɔ basɔs] # χαμηλότερη ανδρική φωνή, η [i Χamilɔteri andriki fɔni] (*mus.*) βάσιμον, το [tɔ vasimɔn] # (*bassanger, basstemme*) βαθύφωνος, ο [ɔ vaθifɔnɔs] / **dyp bass** (*annenbass*) μπάσο προφόντο, ο [ɔ basɔ prɔfɔndɔ] / **grunnbass** θεμελιώδες βάσιμον, το [tɔ semeliɔðez vasimɔn] / (*byssant. musikk*) **entonig basstone** ίσο, το [tɔ isɔ] / **er han bass eller baryton?** έχει φωνή μπάσο η βαρύτονο; [ɛçi fɔni basɔ i varitɔnɔ] / **han er en utmerket bass** είναι έξοχος μπάσος [ine eksɔΧɔz basɔs]
- bass** adj. βαρύφωνος [varifɔnɔs]
- basse** m. (*en stor, svær kar, bamse*) αρκούδα, η [i arkuða] / **hva er det han bassen vil deg?** τι θέλει αυτή η αρκούδα μαζί σου; [ti θɛli afti i arkuða mazi su]
- basseng** n. (*badebasseng, svømmebasseng*) πισίνα, η [i pisina] # κολυμβητική δεξαμενή, η [i kɔlimvitiiki ðeksameni] # (*elvebasseng, lavlandsområde*) λεκάνη ποταμού η [i lekani pɔtamɔ] # κοιλάδα, η [i kilaða] # (*vanningsbasseng, beholder*) δεξαμενή, η [i ðeksameni] # (*havnebasseng*) λιμάνι, το [tɔ limani] # (*skålformet søkk i terrenget, basseng*) λεκάνη (γεωγραφίας), η [i lekani (jεɔɣrafias)] / **Evrotasbassenget** (*en elvedal*) η κοιλάδα του Ευρώτα [i kilaða tu evrɔta] / **Middelhavsbassenget** λεκάνη Μεσογείου, η [i lekani mesɔjiu]
- bassnøkkel** m. (*mus.*)(*f-nøkkel*) κλειδί του φα, το [tɔ kliði tu fa]
- bassrøst** f.m. (*basstemme*) μπάσα φωνή, η [i basa fɔni]
- basstromme** f.m. (*stortromme*) γρανκάσα, η [i ɣrankasa]
- bast** m. ραφία, η [i rafia] # (*plantefiber*) ίνες φυτών [ines fitɔn] # (*bark*) φλοιός, ο [ɔ flisɔs] / **bast til fletting** ίνες φυτών για πλέξιμο [ines fitɔn ja plɛksimɔ]
- basta!** adv. φτάνει [ftani] / **og dermed basta!** ξεκάθαρα πράγματα! [ksekaθara pragmata] # κομμένη! [kɔmɛni] # (*punktum finale!*) τελεία και παύλα! [telia ke pavla] # (*nemlig, så da så, og mer er det ikke å si om den saken!*) και δε δέχομαι

- κουβέντα!/συζήτηση!** [κε δε δεΧόμε kuvenda/sizitisi] : **du får ikke lov å gå, og dermed basta!** δε θα πας, τελεία και παύλα! [δε θα pas telia ke pavla]
- bastant** adj. (*fast, kraftig, håndfast*) γεροδεμένος [jerɔðemɛnɔs] # γεροκαμωμένος [jerɔkamɔmɛnɔs]
- bastard** m. (*om dyr og planter: krysningsprodukt, hybrid*) μιγάδας, ο [ɔ miɡaðas] # (*ærekrenkende:*) μούλος, ο [ɔ muɫɔs] # (*om hund: kjøter*) μαστάρδος, ο [ɔ bastarðɔs]
- batstfiber** m. ίνα ραφίας, η [i ina rafias]
- Bastillen** fr.hist. Βαστίλλη, η [i vastili]
- bastion** m. (*festningsvoll*) προμαχώνας, ο [ɔ prɔmaΧɔnas] # (*festning, bolverk, forsvarsverk*) προπύργιο, το [tɔ prɔpirjɔ] # κάστρο, το [tɔ kastrɔ] # (*borg, forsvarsstilling, tilfluktssted (i fjellet)*) ταμπούρι, το [tɔ tamburi] / **demokratiets/frihetens bastion** (*høyborg*) προπύργιο της ελευθερίας/της δημοκρατίας, η [i prɔpirjɔ tis elefθerias/tiz ðimɔkratias]
- batalje** m. (*slagsmål, støyende oppgjør, basketak*) αναμπουμπούλα, η [i anabumbula] # (*ballade, leven, hurlumhei*) άρπαγμα, το [tɔ arpagma] # (*slagsmål, sammenstøt, trefning*) συμπλοκή, η [i simbloki]
- bataljon** m. (*mil.*) τάγμα, το [tɔ taɡma] # (*skvadron*) μοίρα, η [i mira] # (*overf.*) λεφούσι, το [tɔ lefusi] / **en bataljon på 500 mann** τάγμα δυνάμεως 500 ανδράν [taɡma ðinameɔs pɛndakɔsia anðrɔn] / **tre artilleribataljoner** τρεις μοίρες πυροβολικού [triz mires pirɔvɔliku]
- bataljonssjef** m. διοικιτής τάγματος, ο [ɔ ðiikitis taɡmatɔs]
- batikk** m. (*tekstil*) μπατίκ, το [tɔ batik] # (*metode for dekorering på stoff*) (μέθοδος για) ζωγραφική σε ύφασμα [(μεθɔðɔz ja) zɔɡrafiki se ifazma] # (*dekorasjonsteknikk med voks på stoff*) τεχνική διακόσμησης υφασμάτων με κερί [teΧniki ðiakɔzmissis ifazmatɔn me kerɪ]
- batist** m. (*e. franskmannen Baptiste fra Cambrail: kammerduk, kambrik, cambric, tett, fint lerret av lin eller bomull*) (ύφασμα) μπατίστα, το [tɔ (ifazma) batista] # βατίστα, η [i vatista]
- batteri** n. (*akkumulator*) (ηλεκτρικός) συσσωρευτής, ο [ɔ (ilektrikɔs) sisɔreftis] # (*dagl.*) μπαταρία, η [i bataria] # ("søyle") "στήλη", η [i stili] # (*slagverk*) κρουστά ορχήστρας, η [i krusta ɔrçistras] # (*rad, rekke; (el. og våpen) batteri*) συστοιχία, η [i sisticia] / **flatt batteri** πεσμένη μπαταρία, η [i pezmɛni bataria] : **batteriet er flatt/utladet** η μπαταρία είναι άδεια/πεσμένη [i bataria ine aðia/pezmɛni] # **άδειασε η μπαταρία** [aðiasɛ i bataria] # (*strømmen (i apparatet) er helt oppbrukt*) η ηλεκτρική ενεργεία (της μηχανής) έχει τελειώς εξαντληθεί [i ilektriki enerjia (tiz miΧanis) çi telɪɔs eksandliθi] / **jeg skulle gjerne ha batterier til dette apparatet** θα 'θελα μπαταρίες για αυτή τη μηχανή [θa θɛla batariɛz ja afti ti miΧani]
- battericeller** f.m.pl. κυψέλες της μπαταρίας [kipsɛles tiz batarias]
- batteriladekabel** m. καλώδιο φόρτισης μπαταρίας, το [tɔ kalɔðio fɔrtisiz batarias]
- batterilader** m. φορτισής, ο [ɔ fɔrtisis]
- batteripol** m. πόλος μπαταρίας, ο [ɔ pɔlbɔz batarias]
- batterivæske** f.m. υγρό της μπαταρίας, το [tɔ igrɔ tiz batarias]
- batymeter** n. (*dybdemåler, dypvannslodd, instrument til å måle havdyp med*) (θαλάσσιο)

- βαθύμετρο, το** [tɔ (θalasiɔ) vaθimɛtrɔ] # **όργανο μέτρησης του βάθους θαλασσών,**
το [tɔ ɔrgano mɛtrisis tu vaθus θalaszɔn]
- baufil** f.m. (*metallsag*) **σιδηροπρίονο, το** [tɔ sidirɔpriɔnɔ]
- baug** m. (*forstavn*) **πρώρα, η** [i prɔra] # **πλώρη, η** [i plɔri] / (*om båter:*) **med bred**
baug (*med bredt skrog*) (*για πλεούμενα:*) **ευρύγαστρος** [(ja pleumena:)
 evriɣastrɔs]
- baute** v. (*krysse, gå over stag*) **αναστρέφω** [anastreɸɔ] # **πλαγιοδρομώ** [plajɔðrɔmɔ]
- bauting** f.m. (*sjøfart*)(*seiling på kryss og tvers mot vinden*) **πλαγιοδρομία, η** [i plajɔðrɔmɪa]
- bavian** m. (*zool.*) **βαβουΐνος, ο** [ɔ vavuɪnɔs] # **μπαμπούϊνος, ο** [ɔ bambuɪnɔs] #
 (*nedsettende om menneske: "stygt menneske"*) **ασχημάνθρωπος, ο** [ɔ asçimanθrɔpɔs] #
 (*grobian*) **κακάσχημος, ο** [ɔ kakasçimɔs]
- bauxitt** m. (*mineral.*) **βωξίτης, ο** [ɔ vɔksɪtis]
- Bayern** geo. **Βαυαρία, η** [i vavarɪa]
- bayersk** adj. **βαυαρικός** [vavarikɔs]
- bayrer** m. (*mann fra Bayern*) **Βαυαρός, ο** [ɔ vavarɔs] # (*kvinne fra Bayern*) **Βαυαρή, η** [i
 vavarɪ]
- bazooka** m. (*rakettkaster*) **μπαζούκα, η** [i bazɔka(s)] # **ο εκτοξευτήρας αντιαρματικών**
βλημάτων [ɔ ektɔkseftɪras andiarmatikɔn vlimatɔn]